

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 97

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halb. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 97 – 1357  
Bern, Donnerstag, 30. April 1981  
Berne, jeudi, 30 avril 1981

99. Jahrgang  
99<sup>e</sup> année

No 97 – 30. 4. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.  
Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.  
Aufforderung gemäss Art. 89 und Art. 90 lit. h HRRegV.  
Sommatum au sens de l'art. 89 ORC.  
Ricerca credi sconosciuti.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

**Astra Pharmaceutica AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1194). Hans Seiler ist nicht Mitglied des Verwaltungsrates, sondern Direktor.

16. April 1981

**Rudolf Fricker GmbH**, vormals **Hans Anderegg GmbH**, in Küssnacht, Spital-, Arzt- und Zahnarztmobilien usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4266). Rudolf Fricker, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt jetzt in Küssnacht ZH.

16. April 1981

**Emil Egli**, in Pfäffikon, Autotransporte (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1948, S. 2150). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. April 1981

**Restaurant zur Kaufleuten**, **Hans Robert Weiss**, in Zürich 1, Pelikanstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Robert Weiss, von Bülach, Winterthur und Kyburg, in Thalwil. Betrieb des Restaurants zur Kaufleuten.

16. April 1981

**Tabak Fuchs AG**, in Zürich 3, Handel mit Tabakwaren (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886). Die Prokura von Klara Fuchs ist erloschen. Neue Adresse: Feldstrasse 46, Zürich 4.

16. April 1981

**Provideo AG (Provideo SA) (Provideo Ltd)**, in Zürich 4, Militärstrasse 90, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 4. 1981. Zweck: Finanzierung von und Beteiligung an Produktionen von Video- und Kinofilmen, Handel mit und Auswertung von audiovisuellen Rechten aller Art; ferner Vertrieb und Verleih von Bild- und Tonträgern für elektronische Bildaufzeichnung und -wiedergabe (Video), von Video- und Kinofilmen, von elektronischen Vorführanlagen für Privatverleiher, Kinos (Videokinos), Schulen, Seminarien und öffentliche Veranstaltungen, ferner Organisation und Durchführung von Kursen, Seminaren und öffentlichen Veranstaltungen unter Verwendung der Videotechnik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Richard Sirahle, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Lüthy, von Weizikon TG, in Untereingstringen.

16. April 1981

**André Kofmehl Immobilien AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2242). Carla Kofmehl-Giorgetti und Hans-Peter Rockenbach sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. André Kofmehl, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift.

16. April 1981

**Glas Trösch AG Volketswil**, in Volketswil, Geerenstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 4. 1981. Zweck: Fabrikation und Montage von Isolierglas sowie Handel mit und Verarbeitung von Flachglas aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinz Trösch, von und in Thunstein, Präsident, und Erwin Trösch, von Thunstein, in Gutenberg, Vizepräsident, sowie Armin Streit, von Thun, in Madiswil; alle drei mit Einzelunterschrift.

16. April 1981

**Baugesellschaft Gebr. Bächli AG**, in Adliswil, Leberweg 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1981. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art. Grundkapital: Fr. 54 000, voll liberriert; 54 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jules Bächli, von Würenlingen, in Adliswil, Präsident, sowie Max Bächli, von Würenlingen, in Kilchberg ZH, und Rolf Bächli, von Würenlingen, in Kilchberg ZH; alle drei mit Einzelunterschrift.

16. April 1981

**Kuhn & Capassi AG**, in Pfungen, Weiacher 65, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 4. 1981. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Verkauf von Neuwagen, Übernahme von Verletzungen sowie An- und Verkauf von Occasionsfahrzeugen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rolf Kuhn, von Mogelsberg, in Zürich, Präsident, und Vicenzo Capassi, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, beide mit Einzelunterschrift, sowie Oskar Bolt, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbezeichnung.

16. April 1981

**R. Appenzeller AG**, in Pfäffikon, Hochstrasse 46, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 4. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen, Apparaten und Werkzeugen sowie Roh- und Hilfsstoffen für die verschiedensten Industriebereiche; kann Finanzgeschäfte aller Art tätigen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Immobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rudolf Paul Appenzeller, von Zürich, in Hombrechtikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Hans Rudolf Trösch, von Thunstein, in Mönchaltorf, Vizepräsident, und Hans Walther, von Oberburg, in Oberengstringen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1981

**Modee AG**, bisher in Egg, elektronische Schaltungen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 42). Statuten am 9. 4. 1981 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Bettlistrasse 28. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geräten der Unterhaltungselektronik sowie mit chemisch-technischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Max Luther und Albert Marti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Theodor Meister, bisher Vizepräsident und Delegierter des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Meister, von Dachsen, in Volketswil, und Alois Steiger, von Waldkirch, in Volketswil.

21. April 1981

**Rhenus Fassadenbau AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1182). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Frick, von Zürich, in Adliswil. Neue Adresse: Dietzingerstrasse 6, Zürich 3, c/o Credifina Treuhand, E. König.

21. April 1981

**Rüegger Soft AG**, in Küssnacht, Zürichstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1981. Zweck: Geschäft aller Art, im besonderen auf dem Gebiete der EDV und Führen von Buchhaltungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Urs Rüegger, Präsident, und Peter Rüegger, beide von Rohrist, in Küssnacht ZH; beide mit Einzelunterschrift.

21. April 1981

**Auto-Elektrik Schneeberger & Schoder**, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1942). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1980 sind an die «Auto-Elektrik Schneeberger & Schoder AG», in Uster, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. April 1981

**Auto-Elektrik Schneeberger & Schoder AG**, in Uster, Forchstr. 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 3. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Autoelektrikartikel sowie Reparaturen und Montage derselben. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Kollektivgesellschaft «Auto-Elektrik Schneeberger & Schoder», in Uster, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 77 878.45 und Passiven von Fr. 13 281.65 gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1980, zum Preise von Fr. 64 596.80, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Schoder, von Goldingen, in Uster, Präsident, und Max Schneeberger, von Langenthal und Uster, in Uster.

21. April 1981

**Magnomin AG**, in Zürich 2, bergbaumässige Gewinnung von Magnesit (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1682). Joseph E. Moran ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist John E. Harshorn, Bürger der USA, in Wayne, Pennsylvania (USA).

21. April 1981

**Preziosi Dueville SA**, in Zollikon, Handel mit Schmuck usw. (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4012). Die Unterschrift von Peter Schlup ist erloschen.

21. April 1981

**«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3818). Dr. Willy Dober, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer stellvertretender Direktor mit Einzelunterschrift: Martin Imbach, von Ruswil, in Meilen. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Dr. Christoph Aisslinger; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Frei, von Hagenbuch, in Wädenswil; Walter Gemperle, von Degersheim, in Lenzburg; Josef Hofstetter, von Entlebuch, in Adliswil; Walter Wyss, von Zürich, in Wettwil am Albis, und Arthur Karli, von Zürich und Zufikon, in Greifensee.

21. April 1981

**Jakob Kowner AG**, in Zürich 1, elektrotechnische Installationen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1982). Vera Hotz, Delegierte des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Schneider, von Wilen bei Wil, in Adliswil.

21. April 1981

**Asor AG**, in Schwerzenbach, Musik und Spielautomaten (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3485). Hansruedi Lutz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. April 1981

**Zewa-Bauten AG**, in Zürich 6, Erstellung von Bauten (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2982). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Lydia Gabor, von und in Fällanden.

21. April 1981

**Dachser Spedition AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3390). Die Prokura von Jürgen Bethke ist erloschen.

21. April 1981

**Barclays Finanz AG**, in Zürich 2, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1269). Statuten am 27. 3. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

21. April 1981

**Mafinop AG in Liquidation**, in Zürich 2, Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 3. 1981 der Konkurs eröffnet.

21. April 1981  
**Xermas SA**, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3068). Fernando Seglias, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maur.

21. April 1981  
**Plantoflex AG**, in Zürich 3, Produkte der Gartenbaubranche (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2468). Statuten am 30. 3. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

21. April 1981  
**Kemei AG**, in Dübendorf, Lüftungs- und Klimaanlage usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2551). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 1. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. April 1981  
**Partner Konzept AG**, in Zürich 3, Dienstleistungen auf den Gebieten Marketing, Werbung usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4114). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1114) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1981  
**Tettex AG**, in Zürich 10, elektrische Präzisionsinstrumente (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3038). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Albrecht, von Zürich, in Affoltern am Albis.

21. April 1981  
**Clorius AG**, in Winterthur 1, technische Artikel und Geräte, vornehmlich der Mess- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 754). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Tanner, von und in Zürich.

21. April 1981  
**Corro Stop AG**, in Kloten, chemische Werkstoffe, insbesondere Korrosions- und Bautenschutzprodukte (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1482). Paul Gwerder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johannes Eberhard, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR, er führt weiter Einzelunterschrift.

21. April 1981  
**Tradegérance AG**, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1969, S. 681). Dr. Rudolf Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Peter Künin, von Freienbach, in Zürich. Neue Adresse: Klossbachstrasse 105, Zürich 7, c/o lic. iur. RA Hans Peter Künin.

21. April 1981  
**Kurt Hirt AG**, in Zürich 11, Erzeugnisse der elektronischen und elektrischen Industrie usw. (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1012). Die Prokura von Hans Jakob Hottinger ist erloschen.

21. April 1981  
**Spectrosin AG**, in Fällanden, Fabrikation und Vertrieb von wissenschaftlichen Geräten (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3229). Statuten am 10. 4. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 5 000 000, zerlegt in 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberriert.

21. April 1981  
**Gebum AG**, bisher in Zürich 5 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2173). Die Statuten wurden am 27. 3. 1981 geändert. Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: Rütlistrasse 12, in Winterthur. 1. Neumschreibung des Zwecks: Planung und Ausführung von Umbauten und Renovierungen an Liegenschaften aller Art; Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften.

21. April 1981  
**Capital Bank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1925). Statuten am 12. 3. 1981 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Betrieb einer Bank, vornehmlich Vermögensverwaltung und Handel mit Wertpapieren für eigene und fremde Rechnung sowie damit zusammenhängende Bankgeschäfte. Das kommerzielle Kreditgeschäft ist von der Tätigkeit ausgeschlossen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Gesellschaft wird durch die Unterschrift von zwei unterschreibsberechtigten Personen verpflichtet.

21. April 1981  
**Computer Trading Agency CTA AG**, in Zürich 2, Hugelstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. und 8. 4. 1981. Zweck: Handel mit, einschliesslich Import und Export von Investitionsgegenständen aller Art, insbesondere Anlagegütern für die elektronische Datenverarbeitung, deren Finanzierung und Vermietung sowie Erbringung technischer und kaufmännischer Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit den vorgenannten EDV-Tätigkeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Thomas Dusozky, von Zürich, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

21. April 1981  
**Rewo Gewerbebau AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Austrasse 32. Statutendatum: 25. 3. 1981. Zweck: Planung und Erstellung von schlüsselfähigen Neu- und Umbauten, wie Gewerbebauten und Wohnbauten jeder Art, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 325 000, worauf Fr. 65 000 liberriert; 325 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Ernst Harli, von Zürich und Dietikon, in Dietikon, Präsident; Lino Stähli, von Neistal, in Dietikon, Vizepräsident; Robert Ehrat, von und in Dietikon; diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ferner Arthur Hess, von Zürich, in Dietikon, und Willi Neuschwander, von Langnau im Emmental, in Otterwil an der Limmat, diese zwei ohne Zeichnungsbefugnis.

21. April 1981  
**Institut Elite AG für Partnerwahl**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1302)

**Glücksburgh AG**, in Zürich 11, Partnerwahlinstitut (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1301)

Neues Geschäftsdomizil: Riedgrabenstrasse 49, Zürich 11.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarwangen

21. April 1981  
**Holzer & Co.**, in Wiler bei Seedorf, Gemeinde Seedorf, Kommanditgesellschaft, Betrieb einer Schreinerei, Innenausbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 94). Mit Entschied vom 6. April 1981 hat der Gerichtspräsident von Aarberg über die Firma den Konkurs eröffnet.

## Büro Aarwangen

16. April 1981  
**Friedrich Lüthi**, in Rohrbach, Schlosserei, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1960, S. 3026). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

16. April 1981  
**Lüthi & Co.**, in Rohrbach, Richard Lüthi, von und in Rohrbach, und Urs Vontobel, von Meilen, in Othmarsingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1981 begonnen hat. Sanitäre Installationen, Eisenwaren, Brennstoffe, Schlosserei. Beim Bahnhof, 4938 Rohrbach.

## Büro Belp (Bezirk Seftigen)

16. April 1981  
**CTC Wärmetechnik AG**, in Kehrsatz, Bau und Vertrieb von wärmetechnischen Apparaten aller Art (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3588). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thörishaus, Gemeinde Neuenegg (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1043), im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

## Büro Bern

**Berichtigungen**  
**Kummler & Matter AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 910), mit Hauptsitz in Zürich. Der am 12. 3. 1981 eingetragene Vizedirektor Heinz Gyger, dessen Prokura gelöscht wurde, ist identisch mit dem irrümlich am 29. 1. 1981 zum zweiten Mal eingetragenen Vizedirektor gleichen Namens.

**Ricoter Erdauferung AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1269). Die französische Fassung der Firma lautet richtig: **Ricoter Préparation de terres SA**.

16. April 1981  
**Aaregg AG**, in Bern, An- und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3450). Die Generalversammlung vom 3. April 1981 hat die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Messerli, Präsident (bisher); Felix Messerli, Vizepräsident (bisher); Beatrice Nicaise-Messerli, von Kaufdorf, in Bern, Sekretärin (neu); Johanna Messerli-Gasser (neu); Patrice Nicaise, bisher Sekretärin ausserhalb des VR (neu), und Urs Messerli, von Kaufdorf, in Bern (neu). Rudolf Messerli führt weiterhin Einzelunterschrift; Johanna Messerli-Gasser, Beatrice Nicaise-Messerli, Patrice Nicaise und Urs Messerli zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten, jedoch nicht unter sich. Hans Robert Zaugg ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1981  
**Müller Möbel**, in Bern (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 769). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Handel mit Bettwaren, Teppichen und Vorhängen.

16. April 1981  
**Neutair AG Bern**, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1519). Jürg Neuschwander ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Geschäftsführer Werner Sacher sind erloschen. Urs Neuschwander, Mitglied des VR, und Franco Kummer, von Niederönz, in Bern, sind neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Geschäftsdomizil: Elisabethenstrasse 51.

16. April 1981  
**Neutair AG Bern**, Zweigniederlassung in Bolligen, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1519), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Jürg Neuschwander, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Werner Sacher, Geschäftsführer, sind erloschen. Urs Neuschwander, Mitglied des VR, und Franco Kummer, von Niederönz, in Bern, sind neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Ringstrasse 55, Ostermündigen.

16. April 1981  
**Neutair AG Bern**, Zweigniederlassung in Köniz, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1519), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Jürg Neuschwander, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Werner Sacher, Geschäftsführer, sind erloschen. Urs Neuschwander, Mitglied des VR, und Franco Kummer, von Niederönz, in Bern, sind neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Grünaustrasse 9, Wabern.

16. April 1981  
**Neutair AG Bern**, Zweigniederlassung in Muri bei Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1519), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Jürg Neuschwander, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Werner Sacher, Geschäftsführer, sind erloschen. Urs Neuschwander, Mitglied des VR, und Franco Kummer, von Niederönz, in Bern, sind neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1981  
**Johannes Thomet**, in Bern, Taxameterbetrieb, im Konkurs (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 910). Durch Verfügung des Konkursrichters von Bern vom 2. März 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1981  
**Pullbrunn SA**, in Bern, Kauf und Verkauf von Modeartikeln usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3006). Die Generalversammlung vom 10. April 1981 hat die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 38.

21. April 1981  
**Berger Bloch AG**, in Bern, Handel mit Wein, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2682). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Langnau im Emmental (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1012) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1981  
**Urs Roth & Co. AG**, in Bern, Installation von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1333). Urs Roth, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Urs Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Jürg Wyder und Peter Rogli, Mitglieder des VR, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

## Büro Biel

21. April 1981  
**TSM Temporär-Service M. Montandon**, in Biel, Stellenvermittlungsbüro für temporäre Arbeit (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 299). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. April 1981  
**Asag Auto-Service A.G., Filiale Biel**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2526), mit Hauptsitz in Basel. Peter Leppert, nun in Pfeffingen, dessen Prokura demnach erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien.

## Büro Büren an der Aare

15. April 1981  
**Frau Ursula Frieden-Strahm**, in Pieterlen, Betrieb des Restaurants «Pfauen» (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2034). Die Firma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven auf die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Friedrich Frieden», in Pieterlen, gelöscht.

15. April 1981  
**Friedrich Frieden**, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Friedrich Frieden, von Ruppoldsried BE, in Pieterlen. Übernahme von Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Frau Ursula Frieden-Strahm», in Pieterlen. Betrieb des Restaurants «Pfauen». Alte Landstrasse 40.

16. April 1981  
**Racing Versand Stettler + Co**, in Dotzigen. Bernhard Crelier, von Bure, in Herrmigen, und Eduard Stettler, von Walkringen, in Dotzigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1981 begonnen hat. Versand von Autzubehör und Konsumgütern aller Art. Scheurenstrasse 7.

## Büro Frutigen

16. April 1981  
**Hotel Ermitage + Berghaus am Oeschinensee**, Hirschi, in Kandersteg. Inhaberin der Firma ist Nelly Hirschi-Wandfluh, Walters Witwe, von Eggwil, in Kandersteg. Einzelprokura wird erteilt an Ulrich Hirschi, von Eggwil, in Kandersteg. Betrieb des Hotels Ermitage in Kandersteg und des Berghauses am Oeschinensee sowie des Bootbetriebes auf dem Oeschinensee. 3718 Kandersteg.

## Büro Interlaken

15. April 1981  
**H. Amacher**, in Untereesen. Inhaber der Firma ist Hans Peter Amacher, von Wilderswil, in Untereesen. Betrieb des Restaurants Bären. Seestrasse 2.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

16. April 1981  
**Fritz Kohler**, in Langnau im Emmental, Spezialeinhandlung und Fabrikation von Ochsenmausalat (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1941, S. 2290). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. April 1981  
**Elektra Schwanden i.E.**, in Rüderswil, Erstellung und Unterhalt eines Verteilungsnetzes zur Stromabgabe an die Genossenschaftler usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1976, S. 756). Vizepräsident und Kassier Hansrudolf Zaugg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Andreas Lüthi, von und in Rüderswil, als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. April 1981  
**H. Gerber**, in Eggwil, Erstellung und Betrieb von Seilbahnen, Handel mit Holz (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1955, S. 790). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. April 1981  
**W. Lleicht**, in Signau, Sachentransporte (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1175). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. April 1981  
**Frau K. Schüpbach**, in Langnau im Emmental. Inhaberin der Firma ist Katharina Schüpbach, von Signau, in Langnau im Emmental. Handel mit Lebensmitteln und Wein. Gerbestrasse 12, 3550 Langnau im Emmental.

## Büro Laupen

16. April 1981  
**Garage Carrosserie Peter Blanc**, in Rizenbach, Gemeinde Ferribalm (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3078). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

## Bureau de La Neuveville

7 avril 1981  
**Technag SA**, à La Neuveville. Suivant acte authentique et statut du 12 mars 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fourniture de conseils, l'importation et la vente de produits techniques dans le domaine de l'énergie. La société reprend l'actif et le passif de la maison Jean-Pierre Glauser selon bilan au 1.1.1981, présentant un actif de fr. 106 828 (débiteurs, marchandises, véhicules, outillage, mobilier et machines de bureau) et un passif de fr. 56 295 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 50 533, après accepté pour cette somme, dont fr. 30 000 sont imputés sur le capital. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Peter Glauser, de Fraubrunnen, au Landeron, président, et Jocelyne Glauser, de Fraubrunnen, au Landeron, secrétaire. La société est engagée par leur signature individuelle. Locaux: rue de la Gare 6.

## Büro Thun

15. April 1981  
**A. Courvoisier, Schönau Drogerie**, in Thun, Führung einer Drogerie (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1958, S. 554). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

15. April 1981

**Frau Petra Burckhardt, Schönau Drogerie**, in Thun, Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Petra Burckhardt-Bochsler, von Ruschein GR, in Thun, Führung einer Drogerie. Matzenstrasse 2.

15. April 1981

**Schweizer & Cie. AG Handelsgesellschaft Thun**, in Thun, Gross- und Detailhandel mit Lebensmitteln, Kolonialwaren, gebrannten Wassern, Weinen und Mineralwässern, Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 883). Bruno Fournial, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ernst A. Eggenberg gewählt; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien.

**Büro Trachselwald**

16. April 1981

**Fritz Schöni, in Ramsei, Gemeinde Lützelzflüh**, Inhaber der Firma ist Fritz Schöni, von Sumiswald, in Ramsei, Gemeinde Lützelzflüh. Einzelprokura ist erteilt an Susanne Schöni, von Sumiswald, in Ramsei, Gemeinde Lützelzflüh. Gartenbau, Blumenbinderei, Landschaftsgärtnerei. Bodenmatt.

**Lucern - Lucerne - Lucerna**

16. April 1981

**Korsan AG**, in Luzern, Moosstrasse 2, bei Stapro AG, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. 4. 1981. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Steinkonservierung, Korrosionsschutz, Bautenschutz, Fassadenreinigungen sowie entsprechende Beratertätigkeit; An- und Verkauf von Grundigentum. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libérieret. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1981 und Inventar per 31. März 1981 übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Bautenschutz Hugo Giger», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, 1 Kärcher HDS 100, 1 Kärcher HDS 75, 1 Fiat «Furgon», 1 PW-Anhänger «Peda», diverse Geräte, diverse Werkzeuge, diverses Kleinmaterial, chemische Mittel, Büromöbel und -inventar, 1 PW Fiat Panorama, 1 Kompressor Bauer und 1 Sandstrahlanlage Schick, zum Preise von Fr. 60 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird; Fr. 40 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Hugo Giger, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

16. April 1981

**Velta AG Forschungs- und Entwicklungsgesellschaft**, in Aesch, Haldenhof, bei Thomas Engel, 6287 Aesch (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 4. 1981. Zweck: Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der Energie-Heiztechnik; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. iur. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern. Direktoren mit Einzelunterschrift: Thomas Engel, bündesdeutscher Staatsangehöriger, in Aesch LU; Dietrich Ferdinand Liedelt, bündesdeutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D); und Heino Max Stüfen, bündesdeutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

16. April 1981

**Inventus AG**, in Meggen, Pilatusstrasse 16 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 4. 1981. Zweck: Durchführung von Forschungsarbeiten und Versuchen auf den Gebieten der Medizinal- und Transporttechnik; Herstellung von Prototypen und Verwertung und Verwaltung von Erfindungen, Lizenzen und Patenten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Meinrad Frey, von Luzern und Kriens, in Meggen. Direktor mit Einzelunterschrift: Bengt Ilon, schwedischer Angehöriger, in Meggen.

16. April 1981

**A.C. Nielsen Production S.A.**, in Buchrain, elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1943). Arthur Charles Nielsen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ohne Unterschrift ist Arthur Charles Nielsen, 1920, Bürger der USA, in Chicago (USA). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Benjamin F. Zingg, von Arbon und Rothenhausen, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

16. April 1981

**Scheid-Rusal AG**, in Gisikon, Gewürze, Metzgereibedarf (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3998). Meinrad Schnüriger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1981

**Josef Baumeler AG**, in Luzern, Reisen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1187). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Reichling, von Küsnacht ZH, in Ennetbürgen; Kurt Wey, von Kriens und Rickenbach LU, in Kriens, und Herbert Bünler, von Wolfenschiessen, in Luzern. Neues Geschäftsdomizil: Zinggentorstrasse 1. Weiteres Geschäftslokal in Luzern: Grendel 11.

16. April 1981

**Michael Gisler-Imbach**, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1964, S. 2614). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1981

**Otto Wirz**, in Schötz, Schuhwaren, Textilien, Lebensmittel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1961, S. 1184). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1981

**Flesag Erika Herren**, in Sursee, Bahnhofstrasse 15, 6210 Sursee, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Erika Herren, von Mühleberg, in Eich. Verkauf von Keramik-, Wand- und Bodenbelägen.

16. April 1981

**Xaver Huber-Dubach**, in Ufhusen, Gasthaus (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1870). Der Inhaber hat den Geschäftszweck sowie den persönlichen Wohnsitz nach Gettnau verlegt. Neue Geschäftsführer; Betrieb des Gasthauses Oelchen. Neue Adresse: Kantonsstrasse.

16. April 1981

**R. Bättig-Stalder**, in Willisau-Stadt, Hauptgasse 42, 6130 Willisau-Stadt, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Bättig, von Willisau-Land und Hergiswil LU, in Willisau-Stadt. Betrieb des Hotels Adler.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

16. April 1981

**Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen des Viertels Bannau**, in Bannau, Gemeinde Einsiedeln (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 347). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. April 1979 wurden die Statuten geändert. Der Vorstand besteht nun aus 9 Mitgliedern. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

16. April 1981

**Maco AG**, in Freienbach, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit optischen und feinmechanischen Erzeugnissen, Übernahme von Vertretungen sowie Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll libérieret. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1981 übernimmt die Gesellschaft von Kurt Läubli, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, eine Stammeinlage von Fr. 15 000 der «Maco GmbH» (heutiger Firmenname «Maco Handels GmbH»), in Freienbach, zum Preise von Fr. 15 000, die voll auf das Aktienkapital angerechnet wird, sowie eine Darlehensforderung der gleichen Gesellschaft in der Höhe von Fr. 26 573.40 zu diesem Preise, wovon Fr. 23 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Ebenso übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1981 von Marcel Comte, in Neuheim, eine Stammeinlage von Fr. 15 000 der «Maco GmbH» (heutiger Firmenname «Maco Handels GmbH»), in Freienbach, zum Preise von Fr. 15 000, die voll auf das Aktienkapital angerechnet wird, sowie eine Darlehensforderung der gleichen Gesellschaft in der Höhe von Fr. 23 000 zu diesem Preise, der ebenfalls voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 24 000 sind bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Kurt Läubli, von Zürich und Seengen, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Präsident; Marcel Comte, von Treycoyevagnes und Zürich, in Neuheim, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Winnewisser, von und in Luzern. Domizil: Schlyffstrasse 5.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasella**

16. April 1981

**Brakes Company S.A. Holding in Liquidation**, in Sarneen, Beteiligung an Handels-, Finanz- und Immobiliengesellschaften sowie an Industrieunternehmungen, besonders solcher zur Herstellung von Bremsen; Verwaltung für Dritte (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3547). Nachdem die Liquidation der Gesellschaft nunmehr beendet ist, wird die Firma gelöscht.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottosella**

16. April 1981

**Pneu-Maeder A.G.**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2913). An der Generalversammlung vom 9. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 11. Juli 1946 datieren, letztmals geändert. Der Sitz wurde nach Stansstad verlegt. Zweck: Neugummierung und Reparatur von Pneu und Schläuchen aller Art sowie Handel mit solchen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 920 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 10 000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Es wurden auch nicht publikationspflichtige Tatsachen der Statuten geändert. Dem VR gehören mit Einzelunterschrift an: Bruno Rudolf Künzle, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Lina Lydia Künzle (neu), beide von Zürich, Gaiseralp und Waldkirch, in Wallisellen. Domizil: Sommerweid 7, 6362 Stansstad.

16. April 1981

**Pneu Maeder-Service AG (Maeder Tire Service Comp. Ltd.)**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 995). An der Generalversammlung vom 9. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 5. und 14. August 1970 datieren, letztmals geändert. Richtige Schreibweise der Firma: **Pneu-Maeder Service AG (Maeder Tire Service Comp. Ltd.)**. Der Sitz wurde nach Stansstad verlegt. Zweck: Neugummierung und Reparatur von Flugzeug- und anderen Pneu sowie Schläuchen aller Art und Handel mit solchen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernahm per 30. Juni 1970 je einen Teil der Aktiven und Passiven der Firma «Pneu-Maeder A.G.», Zürich, zum Preise von Fr. 3 733 819.68. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Es wurden auch nicht publikationspflichtige Tatsachen der Statuten geändert. Dem VR gehören mit Einzelunterschrift an: Bruno Rudolf Künzle, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Lina Lydia Künzle (neu), beide von Zürich, Gaiseralp und Waldkirch, in Wallisellen. Kollektivunterschrift zu zweien führt Josef Rebsamen, von Kirchberg SG, in Kilchberg ZH. Domizil: Sommerweid 7, 6362 Stansstad.

16. April 1981

**Galvapan AG**, in Hergiswil, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung galvanotechnischer Anlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen sowie sich an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Eichholzer, von Schänis, in Hergiswil NW. Domizil: Seestrasse 59a, 6052 Hergiswil.

16. April 1981

**Faltex-Handels-AG**, in Stansstad, Betrieb eines internationalen Handelsunternehmens, insbesondere für grafische- und Büro-Maschinen usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 4000). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wolhen AG (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1165) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

**Glarus - Glaris - Glarona**

16. April 1981

**Economic-Treuhand AG**, in Niederurnen (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1760). Zum Direktor wurde ernannt: Walter Rüegg, von St. Gallenkappel, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald; er zeichnet zu zweien.

16. April 1981

**Robi Sport AG**, in Niederurnen, Handel und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Sport und Freizeit (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1514). Robert Hämig, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurden gewählt: Walter Rüegg, von St. Gallenkappel, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald, als Präsident; Beatrice Hämig, von Niederurnen und Volketswil, in Näfels, und Walter Gmür, von Murg/Quarten, in Näfels, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien.

**Zug - Zoug - Zugo**

16. April 1981

**Trans-Cran AG**, in Oberwil, Gemeinde Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Geräten der Bauindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef A. Stalder, von Weggis LU, in Oberrohr, Gemeinde Arth. Domizil: Angelgasse 5b, c/o Stalder Treuhand AG, 6317 Oberwil bei Zug.

16. April 1981

**E.L.G.G. Aktiengesellschaft**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1941). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Planung, Gestaltung und Abwicklung von Werbe- und Public-Relations-Massnahmen jeglicher Art für in- und ausländische Kunden sowie die Akquisition und Vermittlung von Werbeaufträgen usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. 10. 1975 und wurden am 1. 6. 1978 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Jürg M. Geiger, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zug. Weiter gehören dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Kurt Bouquet, von La Roche FR, in Boniswil (neu), und Verena Lüthi, von und in Zürich. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Otto Burki, 6300 Zug.

16. April 1981

**Vargon Ferro Alloys AG (Vargon Ferro Alloys SA) (Vargon Ferro Alloys Ltd.)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Eisenlegierungen, Metallen, Mineralien, Erzen, Ölen und Chemikalien, Erbringung aller damit verbundenen Dienstleistungen; Tätigung von Finanzgeschäften sowie Beteiligung an andern Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Herbert Leonhard, von Wallisellen, in Wettwil am Albis, Präsident und Peter Moosbrugger, von Wittenbach SG, in Zürich, Sekrätär; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Weidstrasse 36, c/o Dr. Franz Schmid, 6300 Zug.

16. April 1981

**Alptrade AG**, in Baar, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von Häusern sowie Einkauf und Verkauf von Produkten aller Art; Vermittlungstätigkeit sowie Tätigkeit als Kommissionär; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Uster, von und in Baar, Präsident; Rolf Ericson, schwedischer Staatsangehöriger, in Södertälje (S); Tony Zetterwall, schwedischer Staatsangehöriger, in Södertälje (S); Hugo Lämmli, von Oberuzwil, in Baar, und Walter Lämmli, von Oberuzwil, in Baar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zugerstrasse 51, c/o Walter Lämmli, 6340 Baar.

16. April 1981

**Lifex AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion, Montage sowie Ein- und Verkauf von Aufzügen aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug. Domizil: Baarenstrasse 10, c/o Neofidaria AG, 6300 Zug.

16. April 1981

**Gepe Management AG**, in Zug, Verwaltung und Beratung der zur Gepe-Gruppe gehörenden Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1359). Friedrich Geller, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Ingrid Klumpp, von und in Baar.

16. April 1981

**Probonis Gesellschaft für Vermögensverwaltungen mbH**, bisher in Zug, Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, 770). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 14. April 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Oberägeri verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Im Müsli 14, eigene Büros, 6315 Oberägeri.

16. April 1981  
**Intena AG**, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3587). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma leitet nun: **Entel AG**.

16. April 1981  
**Maratex AG**, in Zug, Handel mit und Verarbeitung von Textilien usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2899). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Brugg (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1166) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1981  
**Huntron Electronic AG**, in Hünenberg, Import und Export von elektronischen Komponenten usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3760). Bruno Wirth, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberwil AG.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

16 avril 1981  
**Coopérative d'achat et d'utilisation de machines agricoles (CAUMA)**, à Sévaz, société coopérative (FOSC du 29. 9. 1969, p. 2236). Bernadette Joye née Losey, épouse d'Alfred, de Mannens, à Sévaz, a été nommée secrétaire-caissière hors conseil, avec signature collective à deux. Roland Maeder, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée.

### Bureau de Fribourg

16 avril 1981  
**Aurora Agency S.A.**, à Fribourg, rue St-Pierre 24, c/o Fiduciaire Revisa Treuhänder A.G. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 avril 1981. But: toutes activités de service et toutes opérations commerciales; se rapportant notamment aux activités d'agences de modèles et mannequins de mode. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. François-Daniel Golay, du Chenit, à Echandens, est unique administrateur avec signature individuelle.

16 avril 1981  
**Sofinpar, Société mandataire pour le commerce et la participation S.A.**, à Fribourg (FOSC du 10. 3. 1978, no 58, p. 748). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal de la Sarine du 23 mars 1981.

### Bureau de Morat (district du Lac)

16 avril 1981  
**A.G. «Grande Ferme» Löwenberg**, à Morat, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1963, no 83, p. 1023). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mars 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: A.G. «Grande Ferme Löwenberg, en liquidation», par Fernand Page, administrateur, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les signatures des deux autres administrateurs Auguste Girod et André Genoud sont éteintes. Adresse de la société en liquidation: 3280 Morat.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 avril 1981  
**Entreprise Dafflon SA**, à Mézières et succursale de Romont, installations de chaufages, installations sanitaires, etc. (FOSC du 19. 2. 1973, no 41, p. 476). Michel Lager, de Rekingen, à Mézières, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux avec l'administrateur.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Biro Kriegstetten in Solothurn

16. April 1981  
**Käsereregenossenschaft Halten - Kriegstetten**, in Halten (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2052). Josef Flury, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Moser, von Deitingen, in Halten, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Hansruedi Kaufmann, von Rechterswil, in Halten, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

16. April 1981  
**B. Raimann**, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326). Geänderte Geschäftsnatur: Ingenieurbüro für Heizung, Lüftung, Klima, Sanitär sowie alternative Technologien und Energieberatung. Einzelprokura ist erteilt an Jürgen Zielinski, von und in Olten.

### Büro Stadt Solothurn

16. April 1981  
**AFAG Asphalt & Flachdach AG Lyss**, Zweigniederlassung in Solothurn, Ausführung aller Arten von Isolationen (Flachdach-, Grundwasser-, Brücken- und andere Isolationen) (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 785), mit Hauptsitz in Lyss. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarberg vom 9. 3. 1981 der Konkurs eröffnet. Nachdem der Geschäftsbesitz aufgehört hat, wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1981  
**König**, in Solothurn, Parfümerie-Boutique, Haute coiffure française (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 679). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

9. April 1981  
**Barfüsserhof AG, Basel**, in Basel, Verwaltung der Liegenschaft Barfüsserplatz 6 usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 620). In der Generalversammlung vom 22. 1. 1981 wurde aufgrund des Vertrages vom gleichen Tag die Fusion mit der «Schweizerischen Bankgesellschaft (SBG)», Aktiengesellschaft in Zürich, beschlossen. Demgemäss übernimmt die «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» sämtliche Aktiven und Passiven der «Barfüsserhof AG, Basel» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 1. 1. 1981. Die «Barfüsserhof AG, Basel» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt sind, wird die Firma zur Löschung angemeldet. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

15. April 1981  
**Diakonieverband Ländli**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1976, S. 257). Verein mit Hauptsitz in Oberägeri. Unterschrift Berta Germann, Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martha Häusermann, von Egliswil, in Oberägeri, Vorstandsmitglied.

15. April 1981  
**Peter Thalmann**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2210). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1981  
**Eto Ernst F. Otter**, in Basel, Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3156). Domizil nun: Spalenring 17. Firma nun: **Eto-Inneneinrichtungen Ernst F. Otter**.

15. April 1981  
**Ewofloor AG**, in Basel, Kunststoff- und bituminöse Baustoffe usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3335). Gesellschaft durch Konkurs vom 23. 3. 1981 aufgelöst.

15. April 1981  
**IBV, Institut für Beratung und Vermittlung AG**, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Gesellschaft durch Konkurs vom 2. 4. 1981 aufgelöst.

15. April 1981  
**Unicoal AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 429). Domizil nun: Untere Rebgasse 22.

15. April 1981  
**Frau Demirözül**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 4000). Domizil nun: Greiffengasse 2.

15. April 1981  
**Kiefer & Co. Basel**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Modeaccessoires usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3637). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Ariesheim (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1149) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1981  
**Comforto-Systeme AG (Comforto-Systemes SA) (Comforto-Systemes SA) (Comforto-Systems Ltd)**, bisher in Porrentruy (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3294). Statutenänderung: 1. 9. 1980. Sitz nun: Basel, Rittergasse 20, bei Schweizerische Revisionsgesellschaft. Ursprüngliche Statuten: 5. 6. 1972. Firma nun: **Comforto-Holding SA (Comforto-Holding AG) (Comforto-Holding Ltd)**. Zweck nun: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Eduard Wackernagel, von und in Basel, Präsident, mit Unterschrift zu zweien, sowie Günther Pamberg, deutscher Staatsangehöriger, in Porrentruy, nun Delegierter, mit Einzelunterschrift; Jean-Pierre Dietlin, von Pleigne, in Porrentruy, und Dr. Lukas Burckhardt, von und in Basel; beide mit Unterschrift zu zweien.

15. April 1981  
**AMRP Handels AG**, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 216). Domizil nun: Vogesenstrasse 132. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Hans-Rudolf Müller, von und in Niederbüsch, und Dante Marino Orsini, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen.

15. April 1981  
**Aral (Schweiz) AG**, in Basel, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2819). Prokura zu zweien neu: Charles Schneeberger, von Cernier und Ochlenberg, in Basel, und Charles Weber, von Röschenz, in Oberwil BL.

15. April 1981  
**Ed. Züblin Cie. AG**, Zweigniederlassung in Basel, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3760), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Robert Kühni, Vizedirektor, sowie Prokura Dr. Harald Siegrist erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Beat U. Semadeni, von Pesehio, in Zürich, Generaldirektor. Prokura zu zweien neu: Ernst Stöckli, von Winterthur, in Mönchaltorf. Karl Schaufelberger, bisher Direktionspräsident, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Peter Rudolf Benz, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Gottlieb Künzli, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Es wohnen nun die Direktoren Dr. Hans Bachmann in Richterswil und Frédéric Perret in Dornach, die Vizedirektoren Gilbert Bauen, in Berikon und Hans Peter Staudenmann in Gossau ZH, sowie der Prokurist Wilhelm Rudolf in Allschwil. Hans Joachim Maas, Prokurist, ist nun Bürger von Fällanden.

15. April 1981  
**Ciba-Geigy AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 240). Unterschriften: Dr. Otto Niederhauser und Dr. Hans R. Vauthier, beide Direktoren; Dr. Eugen Tagmann, stellvertretender Direktor; Balthasar Christ, Direktor, sowie Prokuren Georg Dürst, Paul Niederhauser, Dr. Ralph Schwyter, Max Spindler und Max Stolz erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Wolfgang Samo, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen. Es wohnen nun die Prokuristen Dr. André de Morsier in Therwil, René Hauri in Kaiseraugst und Horst J. Meier in Riehen. Dr. Berni Bonath, Prokurist, ist nun Bürger von Hölstein. Dr. Dieter Beck, Vizedirektor, ist nur Bürger von Basel; Dr. Hubert Wachsmann, Vizedirektor, nur Bürger von Reinach BL, und Dr. Jürgen Habermeier, Prokurist, nur Bürger von Pfeffingen.

15. April 1981  
**BLB Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2286). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Bern (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1079) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1981  
**Cassella-med AG**, in Basel, Steinentorstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 4. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, chemischen und verwandten Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgütern. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Carl-Dieter Oeschmann, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), Präsident; Eugen Bätig, von Ufhusen, in Baden, Delegierter, und Gustav Baumann, von Pratteln, in Oftringen; alle mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Max Rudin, von und in Allschwil.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigung  
**Ed. Züblin & Cie AG**, Zweigniederlassung **Muttentz**, in **Muttentz** (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1271). Kollektivprokura (nicht Kollektivunterschrift) zu zweien neu: Ernst Stöckli, von Winterthur, in Mönchaltorf.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. April 1981  
**Phoenix Maschinentechnik AG (Phoenix Maschinentechnik SA)**, Zweigniederlassung in Stein am Rhein, Hofwiesenstrasse (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem 28. 11. 1977 eingetragene «Phoenix Maschinentechnik AG (Phoenix Maschinentechnik SA)», mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 222) in Stein am Rhein eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Produktion von und Handel mit industriellen Anlagen sowie mit Maschinen und technischen Gasen; Verwertung des hierbei anfallenden technischen Know-hows; Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Dr. Heinz Moriz, von Basel, in Zürich, Verwaltungsrat; Dr. Hermann Christian Goldkamp, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor; ferner mit Einzelprokura: Mareo Foglia, von Winterthur, in Wittnau.

## Appenzell A. Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Estero

15. April 1981  
**Alcomex AG**, in Speicher, Gemäss Statuten vom 15. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungsgeschäften und Generalbauaufträgen für die Industrie, die Vermittlung von Import- und Exportgeschäften, den Handel mit Waren aller Art sowie die Übernahme von Management- und Treuhandfunktionen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Franz Alder, von Herisau, in St. Gallen, Präsident; Theophil Zielke, von Wangen an der Aare, in Speicher, und Dr. Georges Alder, von Herisau, in Uzwil. Domizil: Oberdorf, 9042 Speicher.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16. April 1981  
**St.-Gallisch-Appenzellische Liga für Krebsbekämpfung**, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1977). An den Versammlung vom 30. November 1977 und 14. November 1980 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Name lautet nun: **Krebsliga St. Gallen-Appenzel**. Die bisherige Regelung der Zeichnungsberechtigung wurde aufgehoben. Demzufolge sind die Unterschriften von Berta Prim-Wagner, Rechnungsführerin; Dr. Arnold Faessler, Sekretär, und Dr. Friedrich Gloor erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. François van der Linde, von Küsnacht ZH, in Grub, Gemeinde Eggersriet, und Dr. Bruno Eugster, von Speicher und St. Gallen, in St. Gallen, Sekretär. Dr. Ernst Kühn, Präsident, und Dr. Franz Iklé, Vorstandsmitglied, zeichnen nun kollektiv zu zweien ohne Einschränkung. Neue Adresse: Rorschacherstrasse 95, Kantonsspital, 9000 St. Gallen.

16. April 1981  
**Spirig Getränke AG**, in Diepoldsau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. April 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Getränken aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Egidius Spirig, von und in Diepoldsau, Präsident, und Dr. Chasper Campell, von Susch, in Chur. Geschäftsadresse: Rheinstrasse 31, 9444 Diepoldsau.

16. April 1981  
**Landgasthof zur Säge AG**, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2456). Ernst Laucner, Präsident, und Roland Emch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Werner Roth-Moser, von Flumenthal, in Ebnat-Kappel.

16. April 1981  
**Bénédict-Schule St. Gallen AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2669). Ncu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat und als Delegierter gewählt: Jürg Schürmann, von und in Winterthur. Das bisherige Mitglied Heinrich Meister ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. April 1981  
**Formus AG, St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 145). Das Grundkapital von Fr. 51 000 ist nun voll liberiert.

16. April 1981  
**Prometal Maschinenbau AG**, in Uznach (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 27). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Cornelius Salpeter, von und in Zürich, und Paul Dober, von Küsnacht am Rigi, in Rüterswil, Gemeinde St. Gallenkappel.

16. April 1981  
**Holba-Immobilien AG in Liq.**, in Au (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2063). Die bisherigen Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) und Liquidatoren Louis Holenstein, und Willy Alder, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Rudolf Bäniger, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und zeichnet als nun einziger Liquidator weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. April 1981  
**Landverband Verband landwirtschaftl. Genossenschaften des Kantons St. Gallen und benachb. Gebiete**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3204). Die Unterschrift von Hans Hofer, Direktor, ist erloschen.

16. April 1981  
**Münzenhandlung Maltis-Stirnimann**, in St. Gallen (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 933). Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 53, 9000 St. Gallen.

16. April 1981  
**Paul Willi, Inh. T. Willi-Wyss**, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels, Betrieb einer mechanischen Schlosserei (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1797). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Paul Willi-Schlegel», in Heiligkreuz, Gemeinde Mels.

16. April 1981  
**Paul Willi-Schlegel**, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Inhaber der Firma ist Paul Willi, von Mels, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Die Firma erteilt Einzelprokura an Yvonne Willi-Schlegel, von Mels, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Schliesserei, Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Paul Willi, Inh. T. Willi-Wyss», in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Staatsstrasse, 8888 Heiligkreuz.

16. April 1981  
**Frau Bütikofer-Gabathuler**, in Bad Ragaz, Betrieb des Restaurants Adler (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3608). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1981  
**Hans Kurz**, in Wildhaus, Drogerie, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1962, S. 825). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. April 1981  
**H. U. Schiess**, in Balgach, Drogerie (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2025). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. April 1981  
**Arthur Thomann, Wand-u. Bodenbeläge**, in Albstätten (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1970, S. 1980). Geschäftsadresse: Rosenweg 4, 9450 Albstätten.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

16. April 1981  
**Modern Technical Services AG**, in Roveredo, Patente usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1900). Öffentliche Urkunde vom 9. 4. 1981. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Modern Technical Services AG, in Liquidation**, durch die einzige Liquidatorin: Experta Treuhand AG, in Zürich. Dr. Georges Pierre Camp, einziger Verwaltungsrat, Demissionär, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1981  
**Ing. Trutzenberg AG**, in Chur, Betrieb eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001). Patricia Mary Champion, einzige Verwaltungsrätin, Demissionärin, ist ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. H. J. Tarnutzer, von Schiers, in Chur.

16. April 1981  
**Tusus AG Chur**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 821). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1112) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1981  
**Conto Treuhand, Guido Cathomen**, in Laax (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1971, S. 2823). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. April 1981  
**Raiffeisenkasse Scheid**, in Scheid (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2439). Mathias Kunfermann-Hunger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident: Simon Raguth Tschamer-Tschamer, von und in Scheid. Die Unterschrift von der Verwalterin Gabi Tschamer ist erloschen. Neuer Verwalter: Johannes Raguth Tschamer, von und in Scheid, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Aargau - Argovie - Argovia

16. April 1981  
**Intermetron Messtechnik und Maschinenbau AG**, in Untersiggenthal, Lierenstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 4. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten der industriellen Messtechnik und des Maschinenbaus. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Bestandteile gemäss Vertrag vom 6. 4. 1981, im Werte und zum Preis von Fr. 30 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Konrad Riedel, von Sulz AG, in Untersiggenthal, mit Einzelunterschrift.

16. April 1981  
**Egloff Immobilien AG**, bisher in Niederrohrdorf (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1336). Statutenänderung: 8. 4. 1981. Sitz nun: Oberrohrdorf, Huttenacherstrasse 11, bei Marianne Zehnder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marlin Egloff, Präsident, und Marie Egloff; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Marianne Zehnder, von Birmenstorf AG, in Oberrohrdorf, Präsidentin; Franz Egloff, von Niederrohrdorf, in Oberrohrdorf, Vizepräsident, und Alfons Egloff, von Niederrohrdorf, in Remetschwil.

16. April 1981  
**Paul Stauffer Geflügel- und Landwirtschaft**, in Seon (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1142). Prokura Max Bühler erloschen. Einzelunterschrift neu: Olga Stauffer, von Hallwil, in Seon.

16. April 1981  
**Trankor AG**, in Waltenschwil, Lagerhäuser (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1421). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert Frick, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Emile Saugy, von Rougemont, in Saint-Légier-La Chièssaz.

16. April 1981  
**Raiffeisenkasse Würenlingen**, in Würenlingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2799). Statutenänderung: 14. 3. 1981. Firma nun: **Raiffeisenbank Würenlingen**.

16. April 1981  
**Hero Fleischwaren Lenzburg**, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1789). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alex K. Fürer, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Fredy P. Kern, von Buchberg und Künsnacht ZH, in Colombier NE. Prokura Ernst Furter erloschen.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. April 1981  
**Solsano Steckborn Immobilien A.G.**, in Steckborn (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773). Richtiges Domizil: Wolfkehlenstrasse 17, 8266 Steckborn, bei Christian Johann.

16. April 1981  
**Raiffeisenkasse Dussnang**, in Dussnang (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1605). Hans Kaiser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1981  
**Niklaus Dähler**, in Sulgen. Firmhaber ist Niklaus Dähler, von Appenzell, in Sulgen. An- und Verkauf von antiken und neuen Stilmöbeln, sowie restaurieren aller Stilarten, entwerfen und herstellen von Einzelanfertigungen. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Dähler, von Appenzell, in Sulgen. Poststrasse 25, 8583 Sulgen.

16. April 1981  
**Meili Modellbau**, in Frauenfeld. Firmhaber ist Emil Meili, von Rickenbach ZH, in Frauenfeld. Verkauf von Modellbauartikeln (Flugzeug- und Automodelle). Schaffhauserstrasse 27, 8500 Frauenfeld.

16. April 1981  
**Fritz Kern**, in Wilen bei Wil, Vertrieb von Raucherartikeln und Schutzbrillen aller Art (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1965, S. 1322). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. April 1981  
**Arbeto-Technik AG**, in Herdern. Herstellung von und Handel mit Apparaten, Maschinen und Werkzeugen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3969). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 60 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; es ist nun in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Jetziger Zweck: Herstellung von Apparaten, Maschinen und Werkzeugen. Ausführung von mechanischen Arbeiten sowie Handel mit Produkten aller Art. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

16. April 1981  
**Farmacia Malè S.A.**, in Bellinzona, conduzione farmacia, ecc. (FUSC del 15. 12. 1977, n. 294, p. 4001). Tazio Tatti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Sandro Tamò, da Sonogno in Sementina, è nominato amministratore unico con firma individuale.

16. April 1981  
**Pecos S.A.**, in Gorduno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 14. 4. 1981. Scopo: commercio, importazione ed esportazione, acquisto e vendita, rappresentanza, mediazione e commissione di qualsiasi merce e prodotto nel campo dell'abbigliamento, degli accessori per l'abbigliamento, della profumeria e della cosmesi. Può partecipare, acquistare o fondare imprese dello stesso genere. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: per sola lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 o più membri: Gianni Vescovi, da Bellinzona in Gorduno, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o amministratore unico.

16. April 1981  
**Unione sindacale di Bellinzona e dintorni**, in Bellinzona, salvaguardia interessi dei lavoratori, ecc., associazione (FUSC del 23. 11. 1977, n. 275, p. 3756). Edy Ghirlanda, dimissionario, non è più segretario del comitato e la sua firma è estinta. Serafino Maracchi, da Brione (Verzasca) in Bellinzona, è nominato segretario del comitato con firma collettiva a due con il presidente.

17. April 1981  
**Paolo Frasca**, in Bellinzona, esercizio ristorante, ecc. (FUSC del 14. 4. 1981, n. 86, p. 1166). Ditta radiata per cessione del commercio.

##### Ufficio di Locarno

16. April 1981  
**Cerama S.A.**, in Losone, commercio materiali edili, ecc. (FUSC del 23. 5. 1977, n. 118, p. 1683). Mario Gaja, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Florindo Natalino Maffi, da e in Losone, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale.

16. April 1981  
**Gaja e Weinmann**, in Ronco sopra Ascona, gestione Ristorante del Centro, società in nome collettivo (FUSC dell'11. 12. 1980, n. 291, p. 4030). Il socio Nello Gaja è uscito dalla società. Questa è sciolta e cancellata. L'associato Daniele Weinmann, da Wädenswil in Ronco sopra Ascona, continua l'attività come ditta individuale a norma dell'art. 579 CO, sotto la nuova ragione sociale: **Weinmann Daniele**.

16. April 1981  
**Augusto Terrillini**, in Berzona, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 19. 2. 1976, n. 41, p. 484). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

##### Ufficio di Lugano

13. April 1981  
**Sanfarm S.A.**, in Barbengo, c/o Walter D'Heureuse (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 4. 1981. Scopo: la fabbricazione e la vendita di prodotti farmaceutici, acquisizione e cessione di brevetti, licenze e marchi inerenti allo scopo sociale. La società può assumere interessenze, quote, partecipazioni, anche azionarie, in altre società

o ditte aventi scopi affini o analoghi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Walter D'Heureuse, da Ellikon an der Thur in Barbengo.

15. April 1981  
**Elkassim S.A.**, precedentemente a Roveredo GR, partecipazione, ecc. (FUSC del 25. 10. 1976, n. 250, p. 3017). Nuova sede: Lugano, via Nassa 38, c/o Confinanz S.A. Nuova ragione sociale: **Finast Holding S.A.** Lo statuto originale del 27. 8. 1976 è stato modificato: 12. 3. 1981. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali, immobiliari, nonché l'esplicazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale: Agostino Ballabio, da Pregassona in Lugano. Eric Lahusen, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Procura individuale è stata conferita a: Giovanni Barbieri, di nazionalità italiana in Massagno.

16. April 1981  
**Akota Corporation S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 7. 1975, n. 153, p. 1851). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 6. 4. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

16. April 1981  
**Decafarma Mobiliare S.A.**, in Sorengo, via Ponte Tresa 7a (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 4. 1981. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in società e imprese aventi per oggetto operazioni finanziarie in genere e in particolare nel settore chimico farmaceutico. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale: Erna Dietz, da e in Savosa.

16. April 1981  
**Viaggi Safor S.A.**, in Viganello, via G. Guisan 4, c/o Astrid Sapienza (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 4. 1981. Scopo: l'organizzazione di trasporti con torpedoni, a scopo turistico e commerciale; la vendita e il commercio di articoli casalinghi, elettrodomestici e affini. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società viene apporato un torpedone per un valore di fr. 10 000, accettato dalla società per tale importo, interamente computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Astrid Sapienza nata Sutter, da Alt St. Johann in Viganello, presidente, e Hanny Borer, da Himmelried in Massagno, membro; entrambi con firma collettiva a due. Procura collettiva a due è stata conferita a: Alfio Sapienza, di nazionalità italiana in Viganello, e Angelo Formasari, di nazionalità italiana in Massagno.

16. April 1981  
**Mobilteco S.A.**, in Lugano, mobili d'ufficio, ecc. (FUSC del 4. 6. 1980, n. 128, p. 1903). Nuova ragione sociale: **Formanova S.A.** Statuto modificato: 14. 4. 1981. Nuovo recapito: via Zurigo 5.

16. April 1981  
**Valletorre S.A.**, in Viganello, beni immobili, ecc. (FUSC del 26. 2. 1981, n. 46, p. 622). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 315 000 mediante l'emissione di 265 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di crediti di pari importo verso la società. Statuto modificato: 9. 4. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 315 000, diviso in 315 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

16. April 1981  
**Spinelli S.A.**, in Massagno, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 12. 5. 1977, n. 110, p. 1556). Nuovo scopo: l'esecuzione di impianti elettrici a corrente forte e debole in tutte le applicazioni e impianti telefonico con concessione PTT A e B. Ufficio tecnico, progetti, capitolati, preventivi, assistenza tecnica. Impianti automatici. Esecuzione quadri per ogni genere di impianto privato o industriale. La società potrà assumere la rappresentanza di ditte o di prodotti elettrici e elettronici, tenere un servizio di assistenza e riparazioni. Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 75 000, mediante l'emissione di 25 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato il 14. 4. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 75 000, diviso in 75 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale: Franco Spinelli junior, da Savosa in Novazzano. Procura individuale è stata conferita a: Giancarlo Pedevilla, da e in Sigrino.

16. April 1981  
**Camera di Commercio e Industria della Repubblica della Guinea Equatoriale per i Paesi Europei**, in Lugano, via Besse 41. Nuova associazione avente per scopo di rilasciare tutte le informazioni utili aventi lo scopo di facilitare i rapporti economici e tecnici tra la Repubblica della Guinea Equatoriale e l'industria europea. Nominare su richiesta un collegio di periti in casi di lodo arbitrale, anticipando e relative spese. Allestire e aggiornare un elenco di tutte le industrie e imprese commerciali iscritte alla Camera di commercio. Inmediare, se richiesto, uffici di carattere regionale con lo scopo di snellire i servizi richiesti dai suoi iscritti. Data dello statuto: 30. 5. 1981. Le risorse dell'associazione sono le quote sociali. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea generale; il consiglio direttivo, composto da 5 a 7 membri e l'ufficio di revisione. Il consiglio direttivo è attualmente composto da: Wilder Nasi, da e in Massagno, presidente, e Danila Pontevia, da Piacenza (I) in Pregassona, segretaria. L'associazione è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due della segretaria con il presidente.

17. April 1981  
**Kofisa Trading Company S.A.**, in Lugano, prodotti di origine turca, ecc. (FUSC del 21. 6. 1979, n. 142, p. 1997). Nuovo recapito: via E. Bossi 4.

17. April 1981  
**Combing-mill Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 6. 1976, n. 132, p. 1627). Ginetta Martinola, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Paolo Andrea Mettel, da Bosco Luganese in Vacallo.

17. April 1981  
**Valorinvest S.A. Società Fiduciaria**, in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 28. 1. 1981, n. 21, p. 294). Procura collettiva a due è stata conferita a: Pia Pedretti, da San Nazzaro in Lugano.

17. April 1981  
**Ingeco International S.A.**, in Lugano, coordinamento di attività, ecc. (FUSC del 13. 4. 1981, n. 85, p. 1150). Lee F. Robinson, già membro senza diritto di firma, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Angiolo Antonini, di nazionalità italiana in Pazzallo, è stato nominato vice-presidente senza diritto di firma. Guido D'Elia, segretario con firma individuale, è ora anche vice-presidente. Arrigo Ghisletta, Carlo Krähenbühl ed Elisabetta Bianchi, membri senza diritto di firma, hanno ora firma collettiva a due.

## Ufficio di Mendrisio

16 avril 1981  
**Inveca S.A.**, in Chiasso, Nuova società anonima con statuti in data 13. 4. 1981. Scopo: promozioni, investimenti, partecipazioni, finanziamenti nel campo turistico e alberghiero estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Belloni, da Genestrerio in Mendrisio. Recapito: c/o Cogena S.A., corso San Gottardo 54, 6830 Chiasso.

16 avril 1981  
**Agrimuschi S.A. in liquidazione**, in Mendrisio, la fabbricazione, l'importazione, l'esportazione, il commercio, le rappresentanze di generi alimentari, ecc. (FUSC del 25. 3. 1981, n. 69, p. 932). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

16 avril 1981  
**Cross Shop 2 R di Rolf Ramser**, in Mendrisio, importazione e esportazione di motocicli e accessori, vendita e riparazione (FUSC del 22. 5. 1980, n. 118, p. 1746). Nuova sede: Coldererio. Recapito: via Gottardo, 6877 Coldererio.

17 avril 1981  
**Cynar S.A.**, in Mendrisio, la fabbricazione e la vendita di bevande spiritose, ecc. (FUSC del 2. 2. 1978, n. 27, p. 333). Alfredo Botta, dimissionario, non è più consigliere delegato; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dino Arici, da Brunenthal in Soletta, consigliere delegato, con firma individuale. La firma della vice-direttrice Elvezia Brivio è estinta.

17 avril 1981  
**Gilgil S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1980, n. 288, p. 3990). Marco Weibel e Ulrich Maeder, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Pierfrancesco Campana, già presidente del C.A., è ora amministratore unico, con firma individuale. La sua firma quale presidente del C.A. è estinta.

17 avril 1981  
**Sofichemie S.A.**, in Chiasso, l'acquisto e la rappresentanza, nonché il commercio di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 28. 8. 1980, n. 201, p. 2873). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Moris Romano, cittadino turco in Montecarlo, presidente e amministratore delegato, con firma individuale; Mario Mattei, già amministratore unico, e Franco Porro, da Pedinate in Chiasso, membri; ambedue con firma collettiva a due. La firma di Mario Mattei, quale amministratore unico, è estinta. Nuovo recapito: via Livio 4, 6830 Chiasso.

17 avril 1981  
**Cavale Confezioni S.A.**, in Mendrisio, produzione e commercio di abbigliamento, ecc. (FUSC del 30. 3. 1981, n. 73, p. 982). Eduard Engeli, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Italo Colombini, cittadino italiano in Como (I), membro del C.A., con firma individuale.

17 avril 1981  
**Konittransport S.A.**, in Chiasso (FUSC del 26. 2. 1981, n. 46, p. 623). Michele Campana, cittadino italiano in Como (I), è stato nominato direttore, con firma individuale.

## Waadt - Vaud - Valud

## Bureau d'Aligle

16 avril 1981  
**Auberge de l'Union, Jean Aegerter**, a Ollon n. Titulaire: Jean Aegerter, de et à Ollon. Exploitation de l'Auberge de l'Union.

## Bureau d'Echallens

16 avril 1981  
**Willy Wegmann**, à Echallens (FOSC du 30. 8. 1968, p. 1882), exploitation d'un café-restaurant et hôtel, à l'enseigne «Hôtel de Ville». La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison Bernard Ravet, à Echallens, ci-après inscrite.

16 avril 1981  
**Bernard Ravet**, à Echallens. Le chef de la maison est Bernard Ravet, d'origine française, à Echallens. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Willy Wegmann», à Echallens, ci-dessus radiée. Exploitation d'un café-restaurant et hôtel, à l'enseigne «Hôtel de Ville».

## Bureau de Lausanne

16 avril 1981  
**«Sagrave» Société anonyme pour l'exploitation des sables et graviers du Léman**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 11. 1976, p. 3317). Jean Carrard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Hans Arnold (délégué et vice-président inscrit) est nommé président; Franz Arnold n'est plus président; il reste administrateur; tous deux continuent à signer individuellement. L'administrateur Marc-Henri Chaudet est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hans-Peter Arnold, de Flühlen, à Lausanne.

16 avril 1981  
**Adiacom S.A.**, à Lausanne, travaux relatifs à la micrographie (FOSC du 12. 4. 1979, p. 1166). La signature de Rolf Hasler est radiée et la procuration de Rosemarie Dubach éteinte. La société est également engagée par la signature collective à deux de Walter Ott, de Zurich, à Au, commune de Wädenswil, directeur, et Frédy Guignard, de Bottens, à Nyon, fondé de procuration.

16 avril 1981  
**Société Unicolor en liquidation**, à Renens, société anonyme, fabrication et commerce de vernis (FOSC du 16. 5. 1978, p. 1530). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 avril 1981  
**Comptoir Suisse Lausanne**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 31. 3. 1981, p. 998). Robert Deppen et Jean Perret ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

16 avril 1981  
**Rolf Mehr**, à Lausanne, agent général de la «Mobilière Suisse Assurances» (FOSC du 19. 12. 1977, p. 4034). Nouvelle raison de commerce: **Mobilière Suisse société d'assurances**, agence générale de Lausanne, Rolf Mehr.

16 avril 1981  
**Caisse d'Epargne et de Crédit**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1981, p. 182). Nouvel administrateur sans signature: Claude Masson, de Veytaux, à Cully.

16 avril 1981  
**Mareul S.A.**, à Lausanne, commerce de denrées alimentaires et boissons alcoolisées (FOSC du 13. 4. 1981, p. 1150). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Christian Samatani, de France, à Rolle.

## Bureau de Morges

15 avril 1981  
**H. Wehli**, à Ecublens, café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Avenir» (FOSC du 20. 12. 1978, p. 3928). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

15 avril 1981  
**Mme C. De Col**, à Ecublens. Le chef de la maison est Carla De Col, dûment autorisée par son mari Domenico De Col, tous deux d'Italie, à Ecublens. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Avenir», Avenue d'Epéux 14.

15 avril 1981  
**R. Ravessoud**, à Ecublens. Le chef de la maison est Raymond Ravessoud, de Pully, à St-Sulpice. Café-restaurant du centre EPFL. Centre EPFL.

## Bureau de Nyon

16 avril 1981  
**Solares S.A.**, à Glan, instruments destinés à transformer la lumière en énergie (FOSC du 28. 1. 1981, p. 295). Cees Van Zwet, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Laurent Lévy reste seul administrateur, il signe désormais individuellement.

## Bureau de Payerne

16 avril 1981  
**Antonio Fernandez**, à Payerne, produits alimentaires (FOSC du 18. 1. 1972, p. 147). Cette raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Saint-Aubin FR (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1062).

16 avril 1981  
**Moulin de Granges S.A.**, à Granges-près-Marnand, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1980, p. 3394). Philippe Bugnion n'est plus président; il reste inscrit comme administrateur-délégué avec signature individuelle. L'administrateur Jean-Marie Clerc devient président avec signature collective à deux. Paul Kiefer, de Starrkirch, à Colombier, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

16 avril 1981  
**Banque Populaire Suisse, succursale de Payerne** (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2725). Flavio Pedrazzoli est actuellement domicilié à Muri bei Bern.

## Bureau de Vevey

16 avril 1981  
**Armand Goy**, succursale de Vevey, meubles de style (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2641), avec siège à Martigny. Inscription radiée d'office par suite de radiation de l'inscription au siège (FOSC du 13. 4. 1981, p. 1151).

16 avril 1981  
**Liebhauser & Cie**, à Montreux, société en commandite, travaux publics (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3921). L'associé indéfiniment responsable Numa Liebhauser, décédé, est radié. L'associée commanditaire Rachel Liebhauser devient associée indéfiniment responsable. Sa commandite de fr. 20.000 est éteinte et sa procuration radiée.

16 avril 1981  
**Organisation Yipps S.A.**, à Vevey, société anonyme, exploitation de restaurants (FOSC du 21. 1. 1981, p. 215). Société dissoute dès le 2 avril 1981. Liquidation opérée sous la raison: **Organisation Yipps S.A. en liquidation**, par Pierre Schick, de Kriechenwil, à Echandens, nommé liquidateur avec signature individuelle. Le président Peter Yip, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le secrétaire André Zbinden et l'administratrice Carmen Yip, démissionnaires, sont radiés. Adresse pour la liquidation: Echandens, chemin du Levant 5, chez Pierre Schick.

## Bureau d'Yverdon

16 avril 1981  
**A l'Oeillet d'Or, W. Stofer**, à Ependes. Titulaire: Walter Stofer, de Mägenwil, à Ependes VD. Etablissement horticole.

16 avril 1981  
**Grands Magasins Gonset S.A.**, à Yverdon (FOSC du 7. 1. 1981, p. 45). Procuration collective à deux est conférée à Olivier Ezechelian, de France, à Yverdon.

## Wallis - Valais - Vallese

## Büro Brig

15. April 1981  
**Marcel Seiler AG, Architekt und Planung**, in Lax. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 7. 4. 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, Beteiligung an weiteren Betrieben. Auf das Grundkapital von Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000 sind Fr. 20.000 (40%) einbezahlt. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Marcel Seiler, Präsident, und Silvia Seiler, Sekretärin, beide von Ritzingen, in Lax. Der Präsident vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: beim Präsidenten Marcel Seiler, 3981 Lax; Geschäftsadresse: 3981 Ritzingen.

16. April 1981  
**Garage Moderne, Norbert Schmid**, in Brig, Gemeinde Brig G115. Inhaber dieser Firma ist Norbert Schmid, von Bellwald, in Brig-Ob. Betrieb einer Garage. Geschäftsadresse: Gliseralle 5.

16. April 1981  
**Hotel Rhodania, Oswald Eyer**, in Naters (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 148). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

16. April 1981  
**Hotel Rhodania, Astrid Bassan-Eyer**, in Naters. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten, Astrid Bassan geborene Eyer, von Teufenthal AG, in Naters. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Furkastrasse 3, 3904 Naters.

## Bureau de St-Maurice

16 avril 1981  
**Paul Cotting**, à Bagnes, home d'enfants (FOSC du 14. 2. 1974, p. 439). Radiation par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Sion

16 avril 1981  
**Leitner, Import et Vente, Erpen et Cie, Les Collons - Thyon**, société en nom collectif (FOSC du 29. 4. 1977, no 99, p. 1381). Le siège social est transféré à Sion, avenue Maurice Troillet 65, 1950 Sion.

16 avril 1981  
**Garage Cavalli & Cie**, à Sion. Georges Cavalli, de Massimo, à Sion, et Erpen Erwin, de Greich-Mörel, à Sion, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1981. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Vente, service et réparation de voitures et toutes activités s'y rapportant. Adresse de la société: avenue Maurice Troillet 65, 1950 Sion.

16 avril 1981  
**Ed. Zühlin & Cie S.A.**, succursale de Sion (FOSC du 30. 11. 1979, no 281, p. 3777), avec siège principal à Zurich. Wilhelm Rudolf, fondé de pouvoir, est actuellement domicilié à Allschwil.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

15 avril 1981  
**Restaurant-Bar-Dancing L'Aquarium, Le Grenier S.A.**, aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 23. 1. 1981, no 17, p. 243). La signature de Henri Straub, directeur, est éteinte. James Carter, des Etats-Unis d'Amérique, à Bâle, a été nommé directeur général. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique et la signature collective à deux du fondé de procuration avec celle du directeur général.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 avril 1981  
**Instel S.A.**, à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 4. 1981. But: l'exécution, la transformation et la réparation de toutes installations électriques et téléphoniques; la société peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales se rattachant au but social. Capital social de fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 35.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. François Christen, de Wynigen, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Locus: rue de la Charrière 33.

16 avril 1981  
**Cattaneo et fils**, à La Chaux-de-Fonds. Pierre Cattaneo et Jean-Louis Cattaneo, tous deux de Carona, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. Exploitation d'une entreprise de peinture, plâtrerie et papiers peints et de tout ce qui se rapporte à cette branche. Rue de la Serre 49.

16 avril 1981  
**Willy Baehler**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Willy Baehler, d'Uebeschi, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente, import et export de pièces et machines de mécanique de précision. Rue du Collège 52.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 avril 1981  
**Lucien Zbinden**, à Fleurier, exploitation d'un atelier de galvanoplastie, de peinture électrostatique et industrielle à l'enseigne de «Thermoduoplac» (FOSC du 7. 7. 1978, no 156, p. 2144). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Thermoduoplac-galvanoplastie, peinture industrielle par pulvérisation électrostatique et giclage par pistolet liquide. La maison confère procuration collective à deux à: Edgar Fatio, d'Orbe, à La Neuveville, nommé directeur commercial, et Elsy Zbinden, de Guggisberg, à La Chaux-de-Fonds. L'adresse est complétée comme suit: rue des Moulins 5a et rue des Petits-Clos 7.

## Bureau de Neuchâtel

16 avril 1981  
**Publi-Service-Déco-Service Vaucher & Pochon**, à Neuchâtel, toutes activités se rattachant au domaine de la publicité et de la communication, société en nom collectif (FOSC du 28. 1. 1980, no 22, p. 308). L'associé Constant Edmond Pochon s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Christian Vaucher, de Fleurier, à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Publi-Service-Déco-Service Vaucher**. Rue Chasselas 6.

16 avril 1981  
**Marie-José Albertin**, au Landeron. La titulaire est Maria-Josefa Albertin, veuve de Lucien, de Leutwil, au Landeron. Exploitation du café-restaurant de la Tour, Ville 12.

## Genève - Genève - Ginevra

15 avril 1981  
**Vito Conte**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 5. 5. 1980, p. 1507). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «V. et L. Conte», à Genève.

15 avril 1981  
**V. et L. Conte**, à Genève, rue Jean-Violette 15. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1981. Associés: Vito Conte et Luigi Conte, tous deux d'Italie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Café-brasserie à l'enseigne «Café Le Marolli». Reprise de l'actif et du passif de la maison «Vito Conte», à Genève.

15 avril 1981

**Gaillet et Zbinden**, à Genève, rue du Cendrier 12-14. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 4. 1981. Associés: Célestine Gaillet, de et à Genève, et Juliette Zbinden, de Coligny, à Genève; lesquelles signent collectivement à deux. Bar à café à l'enseigne «La Galerie».

15 avril 1981

**D. Goly anti-pollution**, à Collonge-Bellerive, filtration de l'air pour l'industrie en général (FOSC du 12. 5. 1978, p. 1501). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en commandite «Etablissement Daniel Goly & Cie», à Plan-les-Ouates.

15 avril 1981

**Etablissement Daniel Goly & Cie**, à Plan-les-Ouates, chemin des Aulx 3. Société en commandite qui a commencé le 1. 1. 1981. Associé indéfiniment responsable: Daniel Goly, du Chemin, à Onex. Associé commanditaire: Jean-Jacques Viret, de Villars-Therclin, à Vernier, avec une commandite de fr. 200 000, libérée à concurrence de fr. 65 000, par l'apport d'une créance de pareil montant. Achat, vente et fabrication de tous appareils pour la filtration de l'air pour l'industrie en général; ainsi que tous travaux de serrurerie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «D. Goly anti-pollution», à Collonge-Bellerive.

15 avril 1981

**R. Lepri**, à Genève, montage et location d'échafaudages tubulaires (FOSC du 29. 9. 1975, p. 2628). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 avril 1981

**Naef & Cie, gestion immobilière**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 26. 6. 1978, p. 2011). La procuration de Pierre-André Longchamp est radiée.

15 avril 1981

**Éditions diffusions objectif social EDOS**, à Genève, société coopérative (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2447). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Éditions diffusions objectif social EDOS, en liquidation**. Liquidateur: Pierre Siegenthaler, de Genève, à Carouge, avec signature individuelle. Charles Kneuss et André Vici ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

15 avril 1981

**Handicap Magazine, Vici & Siegenthaler**, à Genève, boulevard de la Cluse 55. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 4. 1981. Associés: André Vici, de France, à Paris (F), et Pierre Siegenthaler, de Genève, à Carouge. Publication et diffusion d'une revue d'information sociale; édition et publication de romans et autres écrits ainsi que diffusion d'articles provenant du travail des handicapés.

15 avril 1981

**Horlogerie-Bijouterie Au Désir SA**, à Thônex, rue de Genève 115. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 4. 1981. But: commerce d'articles d'horlogerie, bijouterie et joaillerie; réparation, transformation et expertise desdits articles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: le commerce d'horlogerie-bijouterie exploité jusqu'ici par Ferenc Boros, à Thônex, rue de Genève 115, selon bilan au 31. 12. 1980, avec un actif de fr. 57 880,70 et un passif envers les tiers de fr. 9152,65, pour fr. 48 728,05, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ruth Boros, de Genève, à Chêne-Bougeries, administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice ou de Ferenc Boros, de Hongrie, à Chêne-Bougeries, directeur.

15 avril 1981

**Montan Metal Trading SA**, à Genève, rue Général-Dufour 15, chez Emmanuel Stauffer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1981. But: achat, vente, distribution de matières premières ainsi que de produits de toute nature, mais plus particulièrement des métaux; participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emmanuel Stauffer, de Signau, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle.

15 avril 1981

**Tredecorp SA**, à Genève, route de Florissant 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 4. 1981. But: importation, exportation, achat, vente et représentation de tous produits; promotion de toutes entreprises commerciales et industrielles; achat, vente, exploitation et construction de tous immeubles; participations. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jak Levi, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Tony Ezra Ventura, de Turquie, à Istanbul (Turquie).

15 avril 1981

**Aldi SA**, à Meyrin, commerce d'appareils d'alarme (FOSC du 12. 12. 1978, p. 3835). Transformation des 50 actions de fr. 1000 au porteur en 52 actions de fr. 500 nominatives, à droit de vote privilégié, et 24 actions de fr. 1000 au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 104 actions de fr. 500 nominatives, à droit de vote privilégié, et 48 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 156 actions de fr. 500 nominatives et 72 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 26. 3. 1981.

15 avril 1981

**Primeval SA**, à Genève, représentation d'articles et d'accessoires de haute fidélité (FOSC du 13. 7. 1978, p. 2207). Nouvelle adresse: rue de Fribourg 2.

15 avril 1981

**Ed. Züblin & Cie SA, succursale à Genève**, entreprise de construction et de génie civil (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2690), avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs de Robert Kühni, de même que la procuration de Harald Siegrist, sont radiés. Karl Schaufelberger, jusqu'ici président de la direction, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Beat U. Semadeni, de Poschiavo, à Zurich, directeur général. Peter Rudolf Benz, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gottlieb Künzli, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ernst Stöckli, de Winterthur, à Mönchaltorf. Hans Bachmann est maintenant domicilié à Richterswil, Frédéric Perret à Dornach; Gilbert Bauen à Berikon. Hans Peter Staudenmann à Gossau ZH et Wilhelm Rudolf à Allschwil. Hans-Joachim Maas est maintenant originaire de Fillanden.

15 avril 1981

**Société Immobilière Les Arcades A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 10. 1978, p. 3241). Roger-Emile Merkl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Gauthey, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Corratère 12, chez R. Gauthey et Fils.

15 avril 1981

**Auxiba**, à Genève, importation et exportation de tout matériel, etc. (FOSC du 5. 9. 1980, p. 2950). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

15 avril 1981

**Société Immobilière Avril SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3538). Béat Weibel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Pilet, de Cartigny, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 25, chez Pilet, Renaud & Meier.

15 avril 1981

**Banque de Dépôts**, à Genève (FOSC du 10. 2. 1981, p. 432). Signature collective à deux a été conférée à Bernard Lang, de Belgique, à Genhthod, directeur.

15 avril 1981

**Chemodyne SA**, à Genève, fabrication et commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 18. 3. 1977, p. 898). Pedro Jequier, directeur, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. La procuration de Rita Ammann est radiée.

15 avril 1981

**Easco SA**, à Genève, distribuer et commercialiser des matières premières, etc. (FOSC du 4. 6. 1980, p. 1904). Toni Spörri, jusqu'ici membre et délégué du conseil d'administration, a été nommé directeur; il continue à signer individuellement. Richard F. Desch, des USA, à Denver (USA), est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 avril 1981

**Etareo Finance SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 21. 9. 1977, p. 3059). Pierre Gruner (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Merkt, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 avril 1981

**Gestinform SA**, à Lancy, organisation d'entreprise de toute nature, etc. (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). Pierre-Alain Loois, de Genève, à Genhthod, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 avril 1981

**IBF Immeubles Brevets Finance SA**, à Genève (FOSC du 3. 2. 1978, p. 347). Gaspard Loup n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Dominique Magnenat, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Maxime Zurindlen, de Neuchâtel, à Bernex, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

15 avril 1981

**IBF Interbeverage Franchising SA, Genève**, à Genève, activités administratives et comptables, etc. (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1346). Paul Rifai n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Markus Binggeli, de Wahlen, à Crans-près-Céligny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 10, chez Fidimam SA, Genève.

15 avril 1981

**Kitien Cosmetics SA**, à Genève (FOSC du 25. 3. 1969, p. 662). Charles-Eugène Phialon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard L'Hôte, de Genève, à Gingins, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux avec Gérard L'Hôte, a été conférée à Bruno Bouchet, de France, à Genève, et Charles Borner, de Högendorf, à Meyrin, directeurs.

15 avril 1981

**Société Immobilière Rue Liotard M**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550). Pierre A. Pineau n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Norbert Pirker, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Versonnex 11, chez Norbert Pirker.

15 avril 1981

**Métaux et Tubes d'Acier SA**, à Genève (FOSC du 3. 7. 1979, p. 2130). Les pouvoirs de Pierre G. Othenin-Girard sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Alain Rall, de Lauperswil, à Lancy, directeur.

15 avril 1981

**Malory SA**, à Genève, gestion de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 20. 9. 1976, p. 2674). Gaspard Loup n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dominique Magnenat, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 avril 1981

**Proco Oil SA**, à Genève, transport et raffinage de pétrole brut, etc. (FOSC du 12. 2. 1979, p. 455). Bernard Roh n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 avril 1981

**Rotoprint SA**, à Carouge, exploitation d'une imprimerie (FOSC du 30. 3. 1978, p. 964). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Daniel Cornu, de Villars-Mendraz, à Yens, directeur.

15 avril 1981

**Sinet SA**, à Genève, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 15. 9. 1978, p. 2868). Nouvelle adresse: rue Jean-Jaquet 10.

15 avril 1981

**Toki Time SA**, à Genève, commerce de montres, etc. (FOSC du 2. 3. 1981, p. 660). Signature individuelle a été conférée à Roberto de Picciotto, d'Italie, à Nievo Ippolito (1), directeur. Nouvelle adresse: rue Grenus 2.

15 avril 1981

**Beltham SA**, à Genève, rue Tour-de-Ille 1, chez Ronny Levi, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 4. 1981. But: étude de financement de toutes opérations commerciales, financières, industrielles, maritimes et immobilières; participations; administration de tous biens; achat, vente, distribution, représentation, courtage, exportation et importation de toutes matières premières, marchandises et produits. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ronny Levi, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

15 avril 1981

**R. Clerget, succ. de M. Clerget, à Vernier** (FOSC du 25. 9. 1968, p. 2073). Objet actuel: gérance d'immeubles, achat, vente et exploitation de tous immeubles commerciaux ou industriels.

15 avril 1981

**Entreprise Clerget SA**, à Vernier, chemin des Carpières 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 4. 1981. But: entreprise générale de bâtiments et de travaux publics. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «R. Clerget, succ. de M. Clerget, à Vernier, à l'exclusion des actifs et passifs immobiliers, selon bilan au 1. 1. 1981, avec un actif de fr. 1 529 300 et un passif envers les tiers de fr. 410 753,45, pour fr. 1 118 546,55, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 498 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Clerget, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufwurf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 5000.-, 5¼% Obligation, Kanton Aargau 1973-1988, Nr. 9672, lautend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, d. h. bis 2. November 1981, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (742<sup>3</sup>)

5000 Aarau, den 28. April 1981

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Fr. 2000.-, 6¼% Obligation 4020, der Ersparnisgesellschaft Küttigen, fällig am 24. Mai 1980, mit Coupons per 24. Mai 1977-1980.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, d. h. bis 2. November 1981, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (743<sup>3</sup>)

5000 Aarau, den 28. April 1981

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief zugunsten Balmer Adolf, sel., von Fr. 4500.-, eingetragten am 20. November 1951, Beleg II/5938, lastend im 2. Rang auf Lyss-GBbl. Nr. 1742; Eigentümer: Martin Heiniger, 1938, Kaufmann, Bielstrasse 10, 3250 Lyss.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (749<sup>3</sup>)

3270 Aarberg, den 23. April 1981

Der Gerichtspräsident:  
Kihm

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An dessen unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln sind gerichtliche Zahlungsverbote erlassen.

Schuldbrief für Fr. 8000.- vom 22. Juli 1933, Beleg II/835, haftend im 1. Rang zu 6%, zugunsten von Frau Rosalie Leu-Schräfer, Witwe des Otto, Höhenweg, Roggwil, lautend auf Roggwil GBbl. Nr. 1070 und 1330.

Schuldbrief für Fr. 2000.- vom 24. Dezember 1948, Beleg II/8249, haftend im 2. Rang zu 6%, zugunsten Erbengemeinschaft des Otto Leu, Höhenweg, Roggwil, lautend auf Roggwil GBbl. Nr. 1070 und 1330.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (747<sup>3</sup>)

4912 Aarwangen, den 22. April 1981

Der Gerichtspräsident I:  
Wyss

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes über Fr. 10 000.-, ausgestellt von den Ehegatten Max Gottfried und Dora Hostettler-Flückiger am 9. März 1963, lastend im 2. Rang mit Zinsen bis 7½% auf Sektion IV Parzelle 3309 mit Liegenschaft Beim Wasserturn 9, Basel, eingetragen im Grundbuch Basel-Stadt, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 27. März 1981 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis Montag, den 5. April 1982, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (P 71/1981) (639<sup>3</sup>)

4001 Basel, den 31. März 1981

Zivilgericht Basel  
Prozesskanzlei



Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 12. November 1923, per Fr. 7000.-, Maximalzinsfuß 4½%, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Brugg Nr. 962, Plan 46, Parzelle 1350, lautend auf Jakob Huber, 1863, in Brugg wohnhaft gewesen.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes ist aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 25. April 1982, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst der Namensschuldbrief gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB für kraftlos erklärt wird. (732)

5200 Brugg, den 22. April 1981

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 10 000.- vom 22. Januar 1960, Beleg III/4030, zugunsten von Ernst Stalder, geb. 1930, Wagner, Meierriedstrasse 8, 3400 Burgdorf, lastend in der 4. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt 1561; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (740)

3401 Burgdorf, den 23. April 1981

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Vermisst wird Kassenobligation Nr. 20674 der Hypothekbank Lenzburg über Fr. 5000.-, lautend auf den Inhaber (6%, fällig geworden am 1. Februar 1978).

Der Besitzer dieser Obligation wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten, d. h. bis 25. Oktober 1981, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie gestützt auf Art. 981 ff. OR kraftlos erklärt wird. (731)

5600 Lenzburg, den 21. April 1981

Bezirksgericht Lenzburg

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Fr. 5000.- 7½% Obl. Stadt Zürich 1975-87 Nr. 7891, mit JCps. per 31. März 1979 und folgende (Val. Nr. 22443);

Fr. 5000.- 4½% Pfdb. Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich, 1966-81, Serie 118, Nr. 389293, mit JCps. per 31. Mai 1979 und folgende (Val. Nr. 28104);

Fr. 5000.- 4½% Pfdb. Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken, Zürich, 1965-80, Serie 94, Nr. 439277, mit JCps. per 15. Juni 1979 und folgende (Val. Nr. 48818);

Fr. 30 000.- 5½% Pfdb. Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken, Zürich, 1971-86, Serie 130, Nr. 285998/286003, mit JCps. per 20. September 1979 und folgende (Val. Nr. 48854);

Fr. 10 000.- 6¼% Pfdb. Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken, Zürich, 1974-89, Serie 147, Nr. 413356/7, mit JCps. per 15. Januar 1980 und folgende (Val. Nr. 48871);

Fr. 5000.- 7½% Obl. BP (Schweiz) AG, Zürich, 1975-85, Nr. 12796, mit JCps. per 19. Dezember 1979 und folgende (Val. Nr. 101130);

Fr. 5000.- 4% Obl. Den Norsk Industribank A/S, Oslo, 1978-93, Nr. 1158, mit JCps. per 20. Februar 1980 und folgende (Val. Nr. 597863).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (745)

8004 Zürich, den 8. April 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Es werden vermisst:

4½% Obligation Kernkraftwerk Leibstadt AG 1978-93, Valoren Nr. 111956, von nominell Fr. 5000.-, mit Jahreszinscoupons per 20. Februar 1979 und folgende und 4% Obligation Kernkraftwerk Leibstadt AG 1978-93, Valoren Nr. 111957 von nominell Fr. 20 000.-, mit Jahreszinscoupons per 10. Mai 1979 und folgende, beide lautend auf den Inhaber Werner Gilgen, Krankenhaus Seeblick 8720 Stäfa.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligationen wird aufgefordert, diese bis am 2. November 1981 dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (753)

8437 Zurzach, den 8. April 1981

Bezirksgericht

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 avril 1982 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: cédula hypothécaire, RF no 241 268, de fr. 90 000.-, intérêt maximum 8%, 2e rang, profite des cases libres, inscrite le 27 septembre 1971 en faveur du porteur, grevant un immeuble sis au territoire de la commune d'Ollon, parcelle no 2517, propriété actuelle de l'hoirie de Claude Allamand. (746)

1860 Aigle, le 24 avril 1981

Le président:  
J.-P. Guignard

Par ordonnance du 22 avril 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation no 597 de fr. 3000.- émise le 9 janvier 1975 par la Caisse Raiffeisen de La Roche.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe du Tribunal de la Gruyère dans un délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (739)

1630 Bulle, le 28 avril 1981

Le greffier:  
L. Sansonnens

Le détenteur des deux parts sociales nominatives Banque Vaudoise de Crédit de fr. 500.- chacune, nos 4712/13 avec coupons 7 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 30 novembre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (751)

1003 Lausanne, le 24 avril 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le juge-instructeur I du district de Sion, à la requête de la Banque Cantonale du Valais à Sion,

somme le détenteur inconnu du titre ci-après désigné de le déposer en notre greffe, dans les six mois dès la présente publication (art. 983 ss CO) sous peine d'en voir prononcer l'annulation, soit:

no 301 661-7, livret d'épargne au porteur de la Banque Cantonale du Valais. (748)

1950 Sion, le 24 avril 1981

Le juge-instructeur I:  
Ch. Jacquod

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.-, interesse al 5%, gravante in 1° grado la part. n. 263 RFD di Cavigliano, località Campi grandi, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno del 5 gennaio 1961, dg. 98, di proprietà della signora Luigina Carletti, ved. fu Giuseppe, nata Simoni, Cavigliano, a voler produrre detto titolo alla scrivente pretura entro il 30 aprile 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (734)

6601 Locarno, il 21 aprile 1981

Il pretore:  
avv. G. Franscini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 13/16 marzo 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 50 000.- iscritta in 2° e pari rango il 12 luglio 1979, sulla part. n. 534 RFD di Origgio, doc. 19794, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (741)

6900 Lugano, il 25 marzo 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 25 marzo/1° aprile 1981,

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di investimento al portatore n. 601252 emesso dalla Banca Popolare Svizzera di Paradiso, con un saldo di fr. 3263.75, libretto andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (752)

6900 Lugano, il 3 aprile 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 25 marzo 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 600.-, iscritta in 1° rango il 3 giugno 1909, documento 233, sulla particella n. 566 RFD di Arongo, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (733)

6900 Lugano, il 14 aprile 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Kraftloserklärungen

### Annulations - Annullamenti

Der Namensschuldbrief vom 20. Februar 1962 über Fr. 27 000.-, lautend auf Peter Rohr, 5502 Hunzenschwil, als Gläubiger, und auf Alfred Grossauer, 1921, Fabrikant, von Hunzenschwil, 6362 Stansstad, als Schuldner, haftend im 1. Rang auf GB Hunzenschwil Nr. 156, wird gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt. (735)

5600 Lenzburg, den 21. April 1981

Bezirksgericht Lenzburg

Der Schuldbrief vom 5. März 1951 über Fr. 3500.-, haftend im 3. Rang auf GB Hallwil Nr. 925, Plan 3, Parzelle 1069 (Eigentümerin: Erbgemeinschaft von Friedrich Schäfer-Dreyer, Hallwil), wird gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt. (736)

5600 Lenzburg, den 21. April 1981

Bezirksgericht Lenzburg

Das Inhabersparheft Konto-Nr. 132881.20 SFR der EKO Hypothekar- und Handelsbank Olten ist kraftlos erklärt. (757)

4600 Olten, den 24. April 1981

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Der Schuldbrief vom 12. Februar 1960, lastend auf GB Wangen bei Olten Nr. 1456 im 2. Rang im Betrage von Fr. 2000.-, Eigentümerin der Liegenschaft ist Gertrud Johnson-Balmer, 1931, Ehefrau des Bernhard Kornelius in Tromsø (Norwegen), ist kraftlos erklärt. (758)

4600 Olten, den 24. April 1981

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 15. April 1981 wird folgender Schuldbrief kraftlos erklärt:

Schuldbrief vom 6. April 1925 für einen Betrag von Fr. 2000.-, Beleg P/1775, zugunsten Fritz Flückiger, alt Sägearbeiter, Lindenstrasse 13b, Huttwil, lastend auf dem Grundstück Nr. 270 Huttwil, im 3. Rang. (754)

3456 Trachselwald, den 15. April 1981

Der Gerichtspräsident:  
H.R. Schenk

Le 22 avril 1981, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

fr. 2000.- obligation 5¼% Ville de Lausanne 1970-85, dénoncée pour le 30 avril 1980, nos 3994 et 3995 (2 x 1000.-). (755)

1003 Lausanne, le 22 avril 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le 22 avril 1981, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

fr. 4000.- cap. bons de caisse 5¼% Banque Cantonale Vaudoise, à 6 ans dès le 1er juin 1980 au 1er juin 1986 - 2/2000.- nos 16 et 17, série 6N avec coupons au 1er juin 1981 et suivants attachés, propriété de Mme Marlyse Besson-Valloiton. (756)

1003 Lausanne, le 22 avril 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Par jugement du 22 avril 1981, nous avons prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire suivante:

2e rang: fr. 25 000.-, 6%, cédula hypothécaire inscrite les 1er juin 1959 à P.J. 11 7569, 21 avril 1965 à P.J. 111 568, au profit de F.J. Burrus & Cie S.A., grevant l'immeuble no 2027 de Boncourt, appartenant à François Ruegg, à Boncourt. (750)

2900 Porrentruy, le 22 avril 1981

Le président du Tribunal II:  
P. Theurillat

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die Tankschubelichter «Padua», Reg. Nr. 1288 und «Perimina», Reg. Nr. 1284, das Schubboot «Polaris», Reg. Nr. 1285 sowie die Tankmotorschiffe «Periplus», Reg. Nr. 1287, «Padua», Reg. Nr. 1286 und «Padusa», Reg. Nr. 1283, Eigentümerin je: Bernol AG, in Basel, sind in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A538)

4051 Basel, den 9. April 1981 Schiffsregisteramt Basel

Das Gütermotorschiff «Seydschiff 15», Reg. Nr. 1252, ist auf Antrag der Eigentümerin, Intersheping Sent GmbH, in Sent, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A539)

4051 Basel, den 14. April 1981 Schiffsregisteramt Basel

Das Fahrgastschiff «Prinses Christina», Reg. Nr. 1289, Eigentümerin: Royal River Line AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A540)

4051 Basel, den 15. April 1981 Schiffsregisteramt Basel

Das Gütermotorschiff «Oberländer», Reg. Nr. 1290, Eigentümer zu gesamter Hand: Gregor Schifffahrt AG, in Basel und Kamarit GmbH, in Zug, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A541)

4051 Basel, den 15. April 1981 Schiffsregisteramt Basel

Das Schubboot «Bison», Reg. Nr. 1291, Eigentümerin: Gebea AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A542)

4051 Basel, den 22. April 1981 Schiffsregisteramt Basel

### Willy Graber, Centralgarage AG in Liquidation, in Aarau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator der Gesellschaft, Willy Graber, c/o Allgemeine Treuhand AG, Kasinost. 29, 5000 Aarau, anzumelden. (A513')

5000 Aarau, den 15. April 1981 Der Liquidator:  
Willy Graber

### Ammann & Schmid AG, Sanitär, Aarau, in Liquidation, Aarau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma «Ammann & Schmid AG, Sanitär, Aarau, in Liquidation» durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form anzumelden an den bestellten Liquidator: Herbert Schmid, c/o Ammann & Schmid AG, Tannenaustrasse 19, 8610 Uster. (A549')

5000 Aarau, den 23. April 1981 Der Liquidator:  
Herbert Schmid

### Südtransport Holding AG in Liquidation, Hergiswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. Januar 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 31. Mai 1981 der Geiger Treuhand AG, Amerbachstrasse 95, 4021 Basel, schriftlich einzureichen. (A529')

4021 Basel, den 21. April 1981 Die Liquidatorin:  
Geiger Treuhand AG

### AG Freier Rätler, in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fiduciar Treuhand AG, Alexanderstrasse 16, 7000 Chur, anzumelden. (A509')

7000 Chur, den 14. April 1981 Die Liquidatorin:  
Fiduciar Treuhand AG, Chur

### Lake Stockbrokers S.A., in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. August 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fiduciar Treuhand AG, Alexanderstrasse 16, 7000 Chur, anzumelden. (A511')

7000 Chur, den 14. April 1981 Die Liquidatorin:  
Fiduciar Treuhand AG, Chur

### Siesta Immobilien AG Chur, in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fiduciar Treuhand AG, Alexanderstrasse 16, 7000 Chur, anzumelden. (A510')

7000 Chur, den 14. April 1981 Die Liquidatorin:  
Fiduciar Treuhand AG, Chur

### A.W. Faber-Castell AG, Grabs SG

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR sowie Sitzverlegung

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der A.W. Faber-Castell AG, Grabs SG, vom 18. März 1981, hat folgendes beschlossen:

1. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000.- auf Fr. 50 000.- durch Vernichtung von 950 Aktien zu je nominal Fr. 1000.- und Rückzahlung des Nennwertes.

Den Gläubigern der A.W. Faber-Castell AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Honold Treuhand AG, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich.

2. Sitzverlegung nach Oberstdtlistrasse 3, 9470 Buchs SG. (A531')

9472 Grabs, den 22. April 1981 Der Verwaltungsrat

### Spektri Lizenz- und Know how-Verwertungs AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Spektri Lizenz- und Know how-Verwertungs AG, Zug, vom 16. April 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 500 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 1450 Aktien im Nominalwert von Fr. 1000.-.

Den Gläubigern der Spektri Lizenz- und Know how-Verwertungs AG, Zug, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Spektri Lizenz- und Know how-Verwertungs AG, Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A523')

5600 Lenzburg, den 23. April 1981 Integritas Treuhand AG

### IDO Industrial Development Organisation AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. April 1981 die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung bei Mandataria Treuhand AG, Postfach 199, 6301 Zug, anzumelden. (A548')

6301 Zug, den 27. April 1981 Der Liquidator:  
Dr. H. W. Schluemp

### Narok AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Narok AG, Zürich, vom 3. April 1981, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 3800 Inhaberaktien im Nominalwert von je Fr. 500.-.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A512')

8008 Zürich, den 3. April 1981 Der Verwaltungsrat

### Alimarin AG (Alimarin SA) (Alimarin Ltd.), in Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. April 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. Juni 1981 mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A530')

8034 Zürich, den 21. April 1981 Der Liquidator

### IFAK Finanzierungs- und Investierungs AG, Hünenberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 23. April 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Forderungen sind unverzüglich beim Liquidator anzumelden. (A536')

8038 Zürich, den 23. April 1981 Der Liquidator:  
Dr. Hans H. Schmid, Rechtsanwalt  
Postfach 368, 8038 Zürich

### Jules Robert S. à r. l., à Bevaix

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1981, la société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en les mains du liquidateur, M. Jules Robert, Coin-Gosset 3, à Bevaix. (A550')

2022 Bevaix, le 24 avril 1981 Le liquidateur

**Dépôt Meubles La Grange S.A., Confignon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision du 15 avril 1981, la société Dépôt Meubles La Grange S.A., dont le siège est à Confignon GE, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 mai 1981, en mains du liquidateur, M. René Heimo, p.a. Fiduciaire Figesco, quai Gustave Ador 18, 1207 Genève. (A521<sup>1</sup>)

1207 Genève, le 15 avril 1981

Le liquidateur

**Société de Laiterie de Mollie-Saulaz, à Corsier-sur-Vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée du 21 février 1981 des sociétaires a décidé la dissolution de cette société coopérative et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au caissier Roger Pillet, Le Rouvenant, 1801 Les Monts-de-Corsier, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A544<sup>1</sup>)

1801 Les Monts-de-Corsier, le 24 avril 1981

Les liquidateurs

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Hauri-Rutishauser Rudolf Walter, geb. 1911, Kaufmann, von Seon, in Seengen wohnhaft gewesen, gestorben am 2. März 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Seengen.

Frist: bis 25. Mai 1981.

(A532<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, den 28. April 1981

Bezirksgericht

**Pitfield, Mackay & Co, SA, en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 avril 1981, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Pitfield, Mackay & Co, SA, en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 31 mai 1981, leurs créances ou leurs dettes au siège social de la société, place du Molard 7, 1204 Genève. (A552<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 22 avril 1981

Les liquidateurs

**Société Immobilière de Plan d'Orens S.A., en liquidation, à Villeneuve**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 mars 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnés de pièces justificatives en mains du liquidateur M. Jean-Pierre DeFago, domicilié à 1003 Lausanne, avenue de la Gare 10. (A554<sup>1</sup>)

1844 Villeneuve, le 27 avril 1981

Le liquidateur

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Baumann-Richner Karl, geb. 1916, Dachdeckermeister, von und in Schafisheim wohnhaft gewesen, gestorben am 13. Februar 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Schafisheim.

Frist: bis 25. Mai 1981.

(A533<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, den 28. April 1981

Bezirksgericht

**PHI Productions Horlogères Industrielles S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 23 mars 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale PHI Productions Horlogères Industrielles S.A., Genève, en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains du liquidateur, M. Paul-André Grobety, c/o Sogedes, rue du Rhône 84. (A551<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 30 avril 1981

Le liquidateur

**Technavance-Yverdon S.A., en liquidation, Yverdon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 février 1981 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur.

M. Pierre Cevey, Directeur, Fiduciaire des Arts & Métiers S.A., avenue Haldimand 8, 1400 Yverdon, d'ici au 31 mai 1981. (A296<sup>1</sup>)

1400 Yverdon, le 23 février 1981

Le liquidateur:  
P. Cevey**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Schneider Jakob, 1932, des Jakob sel., Dachdeckermeister, von Pfäfers SG, in 4614 Hägendorf, Dünnerstrasse 795.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis 20. Mai 1981 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 4. April 1981 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, zu richten. (A491<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 9. April 1981

Amtschreiberei Olten-Gösgen

**Organisation Yipps S.A., à Vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Organisation Yipps S.A., en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1981 par écrit, accompagnés des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société: M. Pierre Schick, à Ehandens, chemin du Levant 5. (A514<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 2 avril 1981

Organisation Yipps S.A., en liquidation  
Le liquidateur: P. Schick**Siele S.A. in liquidazione, Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare 22 aprile 1981 la società ha deciso il suo scioglimento, essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Siele SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore avv. dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A553<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 22 aprile 1981

Il liquidatore:  
avv. dott. L. Gilardoni**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

AG für Bausolationen 5610 Wohlen in Liq., in Wohlen.  
Terra Leasing Corporation Aktiengesellschaft, in Wohlen.

Wenn uns ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages obiger Firmen nicht innert 30 Tagen geltend gemacht wird, löschen wir die Firmen von Amtes wegen. (A537)

5001 Aarau, den 30. April 1981

Handelsregisteramt  
des Kantons Aargau**Aufforderung gemäss Art. 90 lit. h bzw. 89 HRegV**

Die Interme Bâle Sarl in Liq., in Basel, soll gemäss Art. 90 lit. h bzw. Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A547)

4001 Basel, den 27. April 1981

Handelsregister Basel-Stadt

**Carrosserie de Vouvry CV SA, à Vouvry**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

La société anonyme «Carrosserie de Vouvry CV SA», de siège social à Vouvry, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale du 9 mai 1980.

En application de l'art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur M. Daniel Marmillod, route de Collombey 69, à Monthey. (A522<sup>1</sup>)

1870 Monthey, le 15 avril 1981

Le liquidateur

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 14 aprile 1981 dell'avv. Waldo Riva, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede del defunto

Scolari Tito Giovanni Giuseppe,

figlio di Vittorio e di Ersilia nata Martinelli, nato a Milano (I) il 30 agosto 1891, attinente di Lugano, domiciliato a Sorengo, deceduto a Sorengo il 5 luglio 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A524<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 16 aprile 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo**Sommatton au sens de l'art. 89 ORC**

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme,

Proco Oil SA, à Genève,

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A546)

1211 Genève, le 30 avril 1981

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Monique Sansonnens, chef de service

## Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn

Zwischenbilanz per 31. März 1981  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Zwischenbilanz per 31. März 1981 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		10 951 311.39	Bankenkreditoren auf Sicht		6 798 091.83
Bankendebitoren auf Sicht		5 261 202.35	Bankenkreditoren auf Zeit		6 070 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		19 565 758.20	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 820 000.—	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 000 000.—		Kreditoren auf Sicht		44 910 097.74
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 446 263.95	Kreditoren auf Zeit		63 909 316.85
— davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 000 000.—		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	24 113 591.85	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		12 225 542.33	Spareinlagen		93 882 327.32
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		52 322 118.54	Depositen-, Anlage- und Terminhefte		37 617 451.29
— davon mit hypothekarischer Deckung	24 983 424.80		Kassennobligationen		85 358 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 502 319.20	Pfandbriefdarlehen		58 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		21 366 571.55	Sonstige Passiven		16 816 358.12
— davon mit hypothekarischer Deckung	4 114 195.—		Aktienkapital		26 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		2 518 842.—	Gesetzliche Reserve		6 500 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		263 585 797.35	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		2 443 786.73
Hypothekaranlagen		29 067 755.20			
Wertschriften		1 102 513.—			
Dauernde Beteiligungen		3 875 000.—			
Bankgebäude		1 295 000.—			
Andere Liegenschaften		12 719 934.82			
Sonstige Aktiven		448 805 929.88			
Bilanzsumme			Bilanzsumme		448 805 929.88

## Wirtschafts- und Privatbank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1980  
(nach Verteilung des Reingewinns gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates)

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1980 (nach Verteilung des Reingewinns gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 477 160.66	Bankenkreditoren auf Sicht		8 379 224.01
Bankendebitoren auf Sicht		8 761 037.78	Bankenkreditoren auf Zeit		134 669 775.—
Bankendebitoren auf Zeit		62 890 460.05	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	64 666 825.—	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 963 850.—		Kreditoren auf Sicht		14 067 541.74
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 453 742.75	Kreditoren auf Zeit		43 261 102.04
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		7 452 731.87	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	37 750 512.45	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		27 264 124.83	Depositen und Einlagehefte		10 394 016.48
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 684 118.30		Kassennobligationen		6 655 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		35 160 000.—	Sonstige Passiven		10 142 115.75
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		68 645 510.—	Aktienkapital		15 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	14 282 700.—		Gesetzliche Reserven		5 750 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		3 722 739.45	Andere Reserven		5 300 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		26 972 009.90	Vortrag auf neue Rechnung		148 331.67
Wertschriften		180 000.—			
Dauernde Beteiligungen		3 787 589.40			
Sonstige Aktiven		253 767 106.69			
					253 767 106.69

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1980

## Gliederung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	292 500.—	
Kantone	144 180.—	
Banken	980 000.—	
Finanzgesellschaften	100 000.—	
Industrielle Unternehmen	638 750.—	2 155 430.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	43 150.—	
Industrielle Unternehmen	56 900.—	100 050.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	14 037 000.—	
Andere	10 659 995.—	24 696 995.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		19 534.90
		26 972 009.90

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	22 492 899.15
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	5 088 693.40
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	5 046 015.05

## Dauernde Beteiligungen

	Fr.
Andere	180 000.—

## Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag		196 044 819.60
— davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 867 315.—	

## Aufwand

## Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980

	Fr.	Fr.	Ertrag
Passivzinsen	11 456 372.46		Fr.
Bankbehörden und Personal	2 989 003.80		13 470 691.15
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	173 888.—		217 061.68
Geschäfts- und Bürokosten	2 141 669.91		3 680 202.86
Steuern	195 359.15		1 372 449.29
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	2 113 569.20		956 911.17
Reingewinn per 31. 12. 1980	741 567.36		114 113.73
	19 811 429.88		19 811 429.88

## Gewinnverteilung

	Fr.
Zur Verfügung stehen:	
Reingewinn 1980	741 567.36
Vortrag 1979	306 764.31
	1 048 331.67
Verteilung:	
Ausschüttung einer Dividende von 4%	600 000.—
Zuweisung an andere Reserven	300 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	148 331.67
	1 048 331.67

## Bank Albis AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1980  
(vor Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven		Passiven	
Fr.		Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 515 901.74	Bankenkreditoren auf Sicht	1 562 200.31
Bankendebitoren auf Sicht	7 008 253.99	Kreditoren auf Sicht	8 135 296.58
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	145 814.—	Depositen- und Einlagehefte	1 514 582.58
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 002 974.89	Sonstige Passiven	308 784.12
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 383.—	Aktienkapital	2 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	113 088.—	Gesetzliche Reserven	300 000.—
Wertschriften	2 066 459.25	Andere Reserven	3 050 000.—
Sonstige Aktiven	1 171 089.10	Gewinnvortrag	154 100.38
	17 024 963.97		17 024 963.97
<b>Erläuterungen und ergänzende Angaben zur Jahresbilanz 1980</b>			
<b>Zusammensetzung des Wertschriften-Portefeuilles</b>		<b>Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte</b>	
	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:		Garantien	257 250.—
Kantone und Gemeinden	71 950.—	Akkreditive	478 848.—
Banken	5 000.—	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren	336 357.—
Finanzgesellschaften	50 000.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren	334 751.—
Inländische Pfandbriefe	50 000.—		
	176 950.—		
Schweizerische Aktien:			
Finanzgesellschaften	108 500.—		
Industrielle Unternehmen	11 600.—		
Andere	120 000.—		
	240 100.—		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	114 513.75		
Andere	164 010.—		
	278 523.75		
Ausländische Aktien			
	1 370 885.50		
	2 066 459.25		
	Fr.		Fr.
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>			5 342 885.—
- davon Banken	937 712.—		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	937 712.—		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980</b>	<b>Ertrag</b>
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	302 408.20	Aktivzinsen	546 543.74
Kommissionsaufwand	450 946.64	Kommissionsertrag	673 242.19
Bankbehörden und Personal	591 172.30	Ertrag aus Handel mit Devisen, Noten und Edelmetallen	95 671.34
Geschäfts- und Bürokosten	558 210.97	Wertschriftenertrag	877 013.—
Steuern	57 046.75	Verschiedene Erträge	11 941.80
Abschreibungen und Rückstellungen	112 213.05		
Reingewinn	132 414.16		
	2 204 412.07		2 204 412.07
		<b>Gewinnverteilung</b>	
			Fr.
An die gesetzlichen Reserven			50 000.—
An die anderen Reserven			50 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung			54 100.38
			154 100.38

## Handelsfinanz Bank, Genève

Bilan au 31 décembre 1980  
(après répartition du bénéfice)

Actifs		Passifs	
Fr.		Fr.	
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux			
Avoirs en banque à vue			
Avoirs en banque à terme			
- dont avoirs jusqu'à 90 jours	70 503 184.37		
Effets de change et papiers monétaires			
Comptes courants débiteurs en blanc	4 749 428.51		
Comptes courants débiteurs gagés	29 798 435.28		
Avances et prêts à terme fixe en blanc	33 136 574.15		
Avances et prêts à terme fixe gagés	19 087 291.—		
- dont garantis par hypothèque	42 037 352.61		
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public			
Titres	7 276 568.—		
Participations permanentes	73 412 536.—		
Immeuble à l'usage de la banque	363 699.—		
Autres actifs	5 217 451.74		
Capital non libéré	28 950 603.95		
	10 000 000.—		
	458 639 902.08		458 639 902.08
			Fr.
		Créanciers par avals, cautionnement, garanties et accrédités	101 462 498.02
		Opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	22 503 310.—
<b>Charges</b>		<b>Compte de pertes et profits de l'exercice 1980</b>	<b>Produits</b>
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	29 405 156.51	Intérêts créanciers	27 131 523.24
Commissions	627 046.66	Produits des effets de change et des papiers monétaires	563 136.05
Organes de la banque et personnel	2 057 979.54	Commissions	3 335 012.07
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	53 908.15	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	7 518 895.43
Frais généraux et de bureau	1 425 933.43	Produit des titres	4 005 214.72
Impôts	938 710.90	Produit des participations permanentes	23 650.—
Pertes, amortissements et provisions	4 702 200.—	Produits divers	279 371.79
Bénéfice net	3 645 868.11		
	42 856 803.30		42 856 803.30
		<b>Répartition du bénéfice net</b> (selon proposition du conseil d'administration)	
			Fr.
Distribution:			2 400 000.—
Dividende (8%)			
Attribution aux réserves:			300 000.—
à la réserve légale			1 000 000.—
à la réserve spéciale			528 538.79
Report à nouveau			4 228 538.79
Bénéfice disponible			

## Banque Worms et Associés (Genève) S.A, Genève

Bilan au 31 décembre 1980  
(avant répartition)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	407 729.67
Avoirs en banque à vue	4 844 600.20	Engagements en banque à terme	129 863 945.—
Avoirs en banque à terme	22 667 336.89	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	107 186 495.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	70 741 524.52	Créanciers à vue	38 889 045.51
Effets de change et papiers monétaires	9 466 029.91	Créanciers à terme	3 343 306.95
— dont réscriptions et bons du trésor	—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Comptes courants débiteurs en blanc	8 057 175.15	Autres passifs	7 395 749.71
Comptes courants débiteurs gagés	9 057 825.55	Capital	20 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	4 310 222.12	Réserve légale	400 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	11 664 691.58	Autres réserves	2 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	35 734 975.28	Compte de pertes et profits:	
— dont garantis par hypothèques	12 139 018.50	Solde reporté de l'exercice précédent	822 171.80
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	5 696 501.51	Bénéfice de l'exercice	1 255 826.21
Titres	9 766 178.—		
Participations permanentes	88 319.—		
Immubles à l'usage de la banque	2 698 234.30		
Autres actifs	6 088 276.11		
	204 877 774.85		204 877 774.85
<b>Etat des titres</b>			
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	10 996 083.58
Banques	4 900 000.—	Engagements par endossement d'effets réescomptés	—
Lettres de gage suisses	—	Engagements de versements sur actions	26 196.—
Obligations étrangères:		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	60 525.90
Collectivités de droit public	1 039 353.—	Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	60 480.35
Autres	3 826 825.—		
	4 866 178.—		
	9 766 178.—		
<b>Etat des participations permanentes</b>			
	Fr.		
Actions suisses et autres titres suisses de participation:			
Sociétés financières	80 000.—		
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:			
Sociétés financières	8 319.—		
	88 319.—		
	Fr.		Fr.
<b>Montant des actifs à l'étranger</b>			117 507 872.—
— dont avoires en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	44 220 924.41		
à plus de 90 jours d'échéance	7 697 790.895		
<b>Charges</b>		<b>Comptes de pertes et profits de l'exercice 1980</b>	<b>Produits</b>
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	14 006 142.44	Intérêts créditeurs	15 417 845.49
Commissions	62 420.13	Produit des effets de change et des papiers monétaires	1 015 016.48
Organes de la banque et personnel	2 836 303.40	Commissions	2 028 172.24
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	117 858.52	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	1 889 330.15
Frais généraux et de bureau	1 159 660.36	Produit des titres	414 005.65
Impôts	362 751.65	Produit des participations permanentes	35 577.80
Pertes, amortissements et provisions	1 065 688.65	Divers	66 703.55
Bénéfice net	1 255 826.21		
	20 866 651.36		20 866 651.36
		<b>Répartition du bénéfice net</b>	
			Fr.
		Dividende	400 000.—
		Versement à la réserve légale	100 000.—
		Versement aux autres réserves	500 000.—
		Report à compte nouveau	1 077 998.01
			2 077 998.01

Banque Occidentale  
pour l'industrie et le commerce (Suisse), GenèveBilan Intermédiaire au 31 mars 1981  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	5 032 664.70
Avoirs en banque à vue	5 299 620.79	Engagements en banque à terme	122 549 489.60
Avoirs en banque à terme	39 087 120.60	— dont jusqu'à 90 jours	88 270 064.60
— dont jusqu'à 90 jours	87 901 953.60	Créanciers à vue	41 071 633.83
Effets de change et papiers monétaires	3 536 328.48	Créanciers à terme	1 238 066.65
— dont réscriptions et bons du trésor	—	— dont jusqu'à 90 jours	1 238 066.65
Comptes courants débiteurs en blanc	5 942 588.—	Livrets de dépôts	14 881 482.99
Comptes courants débiteurs gagés	15 707 711.42	Obligations et bons de caisse	1 548 000.—
— dont garantis par hypothèques	211 322.84	Autres postes du passif	12 773 101.97
Avances et prêts à terme fixe en blanc	15 503 701.58	Capital	40 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	16 785 924.34	Réserve légale	200 000.—
— dont garantis par hypothèques	1 778 940.—	Solde du compte de pertes et profits reporté	231 955.—
Titres	6 795 363.40		
Participations permanentes	30 000.—		
Autres postes de l'actif	10 855 282.53		
Total	239 526 394.74	Total	239 526 394.74

## International Bank for Reconstruction and Development, Washington

### 5¼% Anleihe 1968-83 von sFr. 75 000 000

(Valoren-Nummer 879 981)

Gemäss Ziffer 3 der Emissionsbedingungen dieser Anleihe wird am 31. Mai 1981 die dritte Tilgungsrate in der Höhe von sFr. 15 000 000 fällig. Anlässlich der im Beisein eines Notars vorgenommenen Ziehung wurden 15 000 Obligationen von je Fr. 1000 Nennwert mit folgenden Endzahlen zur Rückzahlung per 31. Mai 1981 ausgelost:

alle (ausstehenden) Nummern mit den **Endzahlen 1 und 4**

sowie

die Nummern mit der **Endzahl 3** innerhalb des Nummernkreises von 3 bis 753.

Hingegen bleiben die Titel mit Endzahl 3 innerhalb des Nummernkreises von 763 bis 74 993 noch im Umlauf.

Die oben erwähnten ausgelosten Obligationen können ab 31. Mai 1981, versehen mit den Coupons per 31. Mai 1982 und folgende, bei den auf den Titeln erwähnten Zahlstellen zum Inkasso zu pari eingereicht werden.

Nach dem 31. Mai 1981 beträgt der ausstehende Anleihebetrag noch sFr. 30 000 000 nom.

Zürich, im April 1981

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Reishauer AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. Mai 1981, nachmittags 16.15 Uhr, in unserem Werk 3, an der Industriestrasse 25, Wallisellen.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1980; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Namensaktionäre erhalten eine Stimmkarte für die am 9. April 1981 im Aktienbuch eingetragenen Aktien. In der Zeit vom 9. April bis und mit 12. Mai 1981 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktien können durch die Eigentümer bis spätestens 6. Mai 1981 bei ihren Depotbanken oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz unserer Gesellschaft bestellt werden.

Wallisellen, den 30. April 1981

Der Verwaltungsrat

## Sportbahnen Kiental AG

### Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Sportbahnen Kiental AG

Unsere Aktionäre sind wie folgt zur 7. ordentlichen Generalversammlung über das Geschäftsjahr 1980 eingeladen:

Ort: Kiental, Hotel Chalet

Datum: Freitag, den 22. Mai 1981

Beginn: 20.15 Uhr

Traktanden:

1. Wahl des Stimmzählers.
2. Protokoll der 6. ordentlichen Generalversammlung über das Geschäftsjahr 1979 vom 21. März 1980.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes.
4. Abnahme der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980 und Kenntnisgabe vom Bericht der Revisoren.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Rutschbahn auf Ramslauen.
7. Wahlen:
  - a. Verwaltungsratspräsident;
  - b. Verwaltungsräte;
  - c. Kontrollstelle.
8. Unvorhergesehenes.

Statutengemäss liegen am Sitz der Gesellschaft während 10 Tagen vor der Generalversammlung folgende Unterlagen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf: Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht und Geschäftsbericht.

Kiental, den 21. April 1981

Sportbahnen Kiental AG  
Der Präsident: M. Hasler  
Der Sekretär: A. Schütz

## Merkur AG

Kaffee-Spezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel

### Dividende pro 1980

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. April 1981 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1980 ab 30. April folgende Dividende zur Auszahlung:

Dividende pro Aktie brutto	Fr. 20.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.-
netto somit	Fr. 13.-

Namensaktien:

Die Dividende wird an alle eingetragenen Aktionäre der Gesellschaft direkt überwiesen.

Inhaberaktien:

Coupon Nr. 8 kann ab 30. April 1981 bei folgenden Banken, ihren Filialen und Zweigniederlassungen spesenfrei eingelöst werden:

Kantonalbank von Bern	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Spar- und Leihkasse in Bern	Schweizerische Volksbank

und sämtliche Niederlassungen

Bern, den 23. April 1981

Der Verwaltungsrat

## EWA ELEKTRIZITÄTSWERK ALTENDORF

### Einladung

#### zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 14. Mai 1981, 17.30 Uhr,  
im Teilspielhaus, Altendorf

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1980 und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1980
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Wahl des Verwaltungsrates
5. Wahl der Kontrollstelle

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft in Altendorf den Aktionären zur Einsicht auf. Die auf den Namen lautenden Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis Mittwoch, 13. Mai 1981, mittags, auf unseren Büros in Altendorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namensaktien ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbüros Altendorf oder Luzern anzuzeigen. Die Titel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Altendorf, 31. März 1981

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. Dommann

## EWS Elektrizitätswerk Schwyz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 12. Mai 1981, 17.30 Uhr, im Rathaus Schwyz.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1980 und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1980.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft in Schwyz den Aktionären zur Einsicht auf.

Die auf den Namen lautenden Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis Montag, 11. Mai 1981, mittags, auf unseren Büros in Schwyz und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namensaktien ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbüros Schwyz oder Luzern anzuzeigen. Die Titel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Schwyz, den 31. März 1981

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. J. Bucher

## LONZA

### Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1980 eine

Dividende von Fr. 40.- brutto pro Aktie und Partizipationsschein zur Ausschüttung.

Die Auszahlung erfolgt ab 30. April 1981 gegen Aushändigung von Coupon Nr. 30 abzüglich 35% Verrechnungssteuer = netto Fr. 26.-

an der Kasse der Gesellschaft in Basel beim Schweizerischen Bankverein, Basel bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich bei der Bank Leu AG, Zürich bei Ehinger & Cie AG, Basel

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der genannten Banken.

Basel, den 29. April 1981

LONZA AG

## ALETSCH AG, Mörel

### Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1980 eine

Dividende von Fr. 67.50 brutto pro Aktie zur Ausschüttung.

Die Auszahlung erfolgt ab 30. April 1981 gegen Aushändigung von Coupon Nr. 5 abzüglich 35% Verrechnungssteuer = netto Fr. 43.85

an der Kasse der Gesellschaft in Visp beim Schweizerischen Bankverein, Basel bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich bei der Bank Leu AG, Zürich bei Ehinger & Cie AG, Basel

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der genannten Banken.

Mörel, den 29. April 1981

ALETSCH AG

**KAFAG**  
Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Zürich  
Tel.: 01 21147 50

**INTERMOBILFONDS.**  
Weltweiter Wertschriftenfonds mit beweglicher Anlagepolitik

**Coupon-Auszahlung**  
per 1. Mai 1981

Gegen Coupon Nr. 11 werden ausbezahlt:

Fr. 2,30	Bruttobetrag, abzüglich
Fr. -805	eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 1,495	netto pro Anteil

Für nicht in der Schweiz domizilierte Personen, mit Bankenerklärung: Fr. 2,19 netto pro Anteil.

Zahlbar bei den nachstehenden Emissions- und Coupzahlstellen, bei welchen auch der Rechenschaftsbericht 1980/81 erhältlich ist:



**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**  
sämtliche Geschäftsstellen  
Banque Pictet & Cie. Genf; Bank Wegelin & Co. St. Gallen



## Ebauches SA, Neuchâtel

### Convocation

Conformément aux art. 10 et suivants des statuts d'Ebauches SA, Neuchâtel, les actionnaires sont convoqués en

### 54e assemblée générale ordinaire

le jeudi 14 mai 1981, à 17 h., à la grande salle d'Ebauches SA, faubourg de l'Hôpital 3 (4e étage), à Neuchâtel.

#### Ordre du jour:

1. Rapport sur la gestion et les comptes de l'exercice 1980.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Décisions sur l'emploi du bénéfice net 1980 et fixation du dividende sur la base des propositions du conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.

## Famaflor SA, Lausanne

Nous vous informons que l'assemblée générale annuelle des actionnaires du 29 avril 1981, chez Me Pierre Zahnd, notaire, à Lausanne, est annulée.

### L'assemblée générale annuelle des actionnaires

pour l'exercice 1980 a été fixée au mardi 26 mai 1981, à 11 h., chez Me Pierre Zahnd, notaire, place Benjamin-Constant 1, à Lausanne, avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Examen du rapport du conseil d'administration, du bilan et du compte de pertes et profits pour l'exercice 1980.
2. Rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1980.
3. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4. Nominations statutaires.
5. Dissolution éventuelle de la société.
6. Divers.

Famaflor SA  
Le président: Georges Schläeppli



## Compagnie Financière et de Crédit SA Lausanne

### Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 12 mai 1981 à l'issue de l'assemblée générale ordinaire, elle-même convoquée à 16 h. 30, à l'Hôtel de la Paix, Lausanne. (Feuille de présence ouverte dès 16 h.)

#### L'ordre du jour est le suivant:

Modification des art. 10 et 15 des statuts.

Les propositions de modifications des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Langallerie 11, dès parution de la présente convocation.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur devront être retréées au plus tard le 7 mai 1981, à la Compagnie de Banque et de Crédit SA, rue de Langallerie 11, Lausanne, ou à la Banque Cantonale Vaudoise, place St-François, Lausanne, qui les délivreront contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Les détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actions le 6 avril 1981 recevront la convocation par la poste. Elle sera accompagnée d'une carte d'admission personnelle et des bulletins de vote. Aucune inscription d'action nominative ne sera faite au registre des actions jusqu'au 12 mai 1981.

Lausanne, le 22 avril 1981

Le conseil d'administration

## CSC Costruzioni Stradali e Civili SA Strassen- und Tiefbau AG Construzioni Routières et Civiles SA

Via S. Balestra 27, 6901 Lugano

### Avviso di convocazione dell'assemblea generale degli azionisti

I Signori azionisti della CSC Costruzioni Stradali e Civili SA sono convocati per lunedì 11 maggio 1981, alle ore 18, presso la sede sociale in via Balestra 27, Lugano, per la tenuta

### dell'assemblea generale ordinaria

con il seguente

#### Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1980.
2. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1980 e proposte circa il risultato d'esercizio.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Delibere sugli oggetti precedenti.
5. Scarico agli amministratori e all'ufficio di revisione.
6. Nomine statutarie.
7. Varie ed eventuali.

La relazione d'esercizio, il conto perdite e profitti, il bilancio, il rapporto dell'ufficio di revisione e le proposte circa il risultato d'esercizio sono depositati presso la sede sociale a disposizione degli azionisti.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono legittimarsi esibendo un certificato di deposito rilasciato da una banca o presentando i certificati azionari.

Lugano, il 27 aprile 1981

Il consiglio d'amministrazione

## Société Immobilière Clos de La Chaux SA Prangins

### Assemblée générale

Les actionnaires sont convoqués, mercredi 27 mai 1981, à 20 h. 30, à la salle du Vieux Pressoir, route de Bénex, à Prangins.

#### Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits de l'exercice 1980, ainsi que le rapport de l'administrateur et celui du contrôleur, sont déposés chez Burnler & Cie SA, rue César-Soulié 3, à 1260 Nyon, où ils peuvent être consultés.

Le conseil d'administration

## Charles Bonvin Fils, vins du Valais SA, Sion

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire annuelle

le samedi 16 mai 1981, à 11 h., au siège de la société, rue des Vergers 1, à Sion.

#### Ordre du jour:

1. Liste de présences et ouverture de l'assemblée.
2. Rapport de gestion sur l'exercice écoulé.
3. Présentation des comptes et rapport de contrôle.
4. Approbation des comptes et répartition du bénéfice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Les comptes de l'exercice écoulé ainsi que le rapport de contrôle seront à la disposition des actionnaires dix jours avant la date de l'assemblée générale au siège de la société.

Sion, le 23 avril 1981

Le conseil d'administration

## Budgets de ménages de salariés en 1975

### 92\* numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 - 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.



## Sparto SA, Lugano

Convocazione degli azionisti

Gli azionisti della Sparto SA sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

che verrà tenuta alla sede sociale di Lugano, piazza Dante 8, il giorno di giovedì 14 maggio 1981, alle ore 14, per la discussione delle seguenti

Trattande:

1. Relazione dell'amministratore.
2. Relazione del revisore.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Nomina del revisore.
5. Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimare i loro diritti con la presentazione delle azioni o di certificato di deposito rilasciato da una banca.

L'amministratore

## Gemhandels Kredit SA, Lugano

Convocazione azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 11 maggio 1981, alle ore 14.30, presso i propri uffici, riva Caccia 1c, a Lugano, con le seguenti

Trattande:

1. Relazione sulla gestione e presentazione dei conti annuali per l'esercizio 1980.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione della relazione, del bilancio e del conto economico al 31 dicembre 1980.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Dimissioni dell'amministratore unico.
6. Nomine statutarie (consiglio d'amministrazione e revisori).

L'amministratore unico

## Villea SA, Lugano

Convocazione degli azionisti

Gli azionisti della Villea SA sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

che verrà tenuta alla sede sociale di Lugano, piazza Dante 8, il giorno di giovedì 14 maggio 1981, alle ore 15, per la discussione delle seguenti

Trattande:

1. Relazione dell'amministratore.
2. Relazione del revisore.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Nomina del revisore.
5. Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimare i loro diritti con la presentazione delle azioni o di certificato di deposito rilasciato da una banca.

L'amministratore

## Società Fiduciaria Laverbano SA, Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Fiduciaria Laverbano SA sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 19 maggio 1981, alle ore 11, alla sede della Società Elettrica Sopracenerina, in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto perdite e profitti e bilancio dell'esercizio 1980.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti.
4. Delibera circa il riparto dell'utile.
5. Scarico all'amministrazione.
6. Nomine statutarie.

Le relazioni del consiglio, dell'ufficio di controllo, il bilancio e il conto perdite e profitti sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società.

Locarno, il 27 aprile 1981

Il consiglio di amministrazione

**Jetzt können Sie kostenlos herausfinden, wie es mehreren Tausend Chefs und anderen tüchtigen Berufsleuten gelingt, sich in einem Minimum an Zeit...**



**...ein Maximum an unentbehrlicher Information für die tägliche Berufs- und Geschäftspraxis zu verschaffen:**

Die Zeitschrift **DER ORGANISATOR** offeriert Ihnen gratis\* dieses Themenheft:

- Versichern kommt von «Sichern» Risikomanagement und Versicherungsplanung; mit zahlreichen, praktisch anwendbaren Checklisten. (Personen-, Sach-, Vermögens- und andere Versicherungen.)
- Aktuelles Monatsthema zur persönlichen Arbeitstechnik (mit Selbstkontrollplan)
- Das ganzheitliche Büro: mehr Funktionalität, rationellere Arbeitsabläufe und Wohlbefinden
- Warnsignale: Frühwarnmodelle und Indikatoren aus dem Markt- und Finanzbereich, mit Checkliste über 30 Positionen
- Synonyme erleichtern den Umgang mit dem Computer
- Praxisfälle: Technologische Probleme und Möglichkeiten des Recyclings

\*Lösen Sie einfach diesen **GUTSCHEIN** ein:

er berechtigt zum persönlichen Gratisbezug dieses ORGANISATOR-Themenheftes an Ihre Adresse:

Herr/Frau/Frl. Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
 Beruf: \_\_\_\_\_  
 Firma/Adresse: \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
 BTA \_\_\_\_\_

**VERLAG ORGANISATOR AG**  
 Lowenstrasse 16, 8021 Zürich, Tel. 01/211 81 55  
**WISSEN BRINGT NUTZEN!**

### Beachten Sie unseren grossen Preisabschlag auf alle IBM-Bänder Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	20	50	100	500	1000
Spide	5.50	4.—	3.80	3.50	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	4.—	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10	3.—
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C, Remington SR 101, Hermes 808 usw.	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50
IBM Korrekturband 82 C	3.35	3.—	2.80	2.60	2.50
Plastic-Carbon-Band-Kassetten für: Olivetti, TES 401/501, ET 121/201/221/231	5.30	5.—	4.80	4.60	4.50
Plastic-Carbon-Band-Kassetten Lift-Off für: Olivetti ET 121/201/221/231	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Korrekturbänder Lift-Off für: Olivetti ET 121/201/221/231	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.  
 Script-Büro, 8630 Rütli, Elchweissstrasse 2, Postfach, Tel. 065 31 75 77

**GRIMENTZ ROUAZ**

**ZU VERKAUFEN CHALET UND WOHNUNGEN IN WELTER WIE ALTES WALLISERDORF**

Auskunft/Verkauf: Hausbesitzer-Verein Basel Abt. Immobilien, 4001 Basel Tel. 061 25 62 44

**Locaux commerciaux**

au centre de la vallée industrielle de Tavannes, sur route Blenne-Bâle, bâtiment moderne.

**rez-de-chaussée:** 40 m<sup>2</sup> front vitré sur route principale,

**1er étage:** 7 pièces avec portes sur corridor central et 3 WC et lavabos.

Sous-sols et combles à disposition. A louer en bloc ou en parties.

Ecrire sous chiffre 93-30 170, à ASSA Annonces Suisses SA, 2735 Bévillard.

### Haushaltungsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessantesten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 28. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 - 20. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelzahlungscheines anzubringen.

### Beste Kapitalanlage

Zu verkaufen an sehr zentraler Lage (neben Bahnhof SBB) in steuergünstiger

**Berner Vorortsgemeinde Renditen-Liegenschaft**

Es handelt sich um ein sehr gefragtes, voll vermietetes Gewerbe-, Industrie- und Bürogebäude. Umbauer Raum ca. 31 000 m<sup>2</sup>. Mietzinseinnahmen jährlich Fr. 452 115.-; Verkaufspreis Fr. 6,9 Mio.

**Bruttorendite 6,55%**

Interessenten, Versicherungs- oder Kapitalgesellschaften, Pensionskassen oder private Anleger mit Eigenmitteln von ca. Fr. 2 Mio erhalten gerne Detailunterlagen unter Chiffre 2318 F la, Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau.

**Winznau SO**

Zu verkaufen in Winznau bei Olten (10 Minuten von der nächsten Autobahneinfahrt entfernt)

**24 000 m<sup>2</sup> Industrieland** (Parzellierung möglich). Gute Zufahrt, mit evtl. spätem Geleiseanschluss.

Auskunft und Besichtigung:

**TRO Treuhand & Revisions AG**  
 Liegenschaftsabteilung  
 Martin-Distel-Str. 15  
 4600 Olten  
 Telefon 062/21 47 71

**Aufruf**

Das Sparheft Nr. 1.480.660.96 der Kantonalbank von Bern, Meiringen, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 OR enträchtigen und über sein Guthaben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Meiringen, vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Meiringen, den 24. April 1981  
 Kantonalbank von Bern

**Kassenschranke und Panzerschranke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke**

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen Auch Vermietungen. Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Probasor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich  
 Tel. 01 33 70 20 oder Tel. 01 33 90 16

**Fakturierautomat, Occ.**

Marke Frieden 5005, mit Locher

**Maurer Magnetic AG**  
 8627 Grüningen  
 Tel. 01 935 28 33

**Garten- und Hobby-Bauten**

Ihr Wunsch-Projekt ist unsere Norm! Wir geben Ihnen die Baugangabklärung! Wir bauen zeitgemäss und langlebig im Baustil oder schliesslich perfekt!

• Vertiefen Sie jetzt unsere Gratis-Prospekte!  
 • Informieren Sie sich kostenlos in den grossen Uniform Zweckbauten- u. Bauolomanto-Ausstellungen!

Uniform AG  
 5623 Boswil 7057/71 44 06 85500 Wetz 073/252244

**uniform**  
 ...Ihr Partner!